



Примечание: для более удобной навигации по бюллетеню, Воспользуйтесь опцией «Pages» в окне Acrobat Reader-а, сбоку, слева.

**БЮЛЛЕТЕНЬ<sup>1</sup> №30:**

**НОВОСТИ В ОБЛАСТИ СВОБОДЫ ВЫРАЖЕНИЯ И ПРАВА ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ**

**май – июнь 2008**

Содержание:

1. [Новости](#) – стр. 2-4
2. [Международная судебная практика](#) – стр. 5-20
3. [Законодательство](#) – стр. 21-77

---

<sup>1</sup> [Бюллетень доступен на румынском и русском языках](#)  
Бюллетень составлен Дойной Костин, Юридическая Служба, НЦЖ.

| Название   | Дата принятия              | Официальный<br>Монитор №                                | Примечание   |
|--|----------------------------|---|--|
| <b>ЗАКОНЫ, ПОСТАНОВЛЕНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА, УКАЗЫ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА</b>   |                            |   |  |
| <b><u>ЗАКОН</u></b><br><b>о конфликте интересов</b>  | N 16-XVI от<br>15.02.2008  | Мониторул<br>Официал N 94-<br>96/351 от<br>30.05.2008   | Настоящий закон регулирует несовместимости и ограничения, установленные в отношении лиц, занимающих ответственные государственные, государственные или иные предусмотренные настоящим законом должности, разрешение конфликтов интересов, а также порядок подачи деклараций о конфликте интересов.   |
| <b><u>ЗАКОН</u></b><br><b>об утверждении Концепции национальной безопасности Республики Молдова</b>  | N 112-XVI от<br>22.05.2008 | Мониторул<br>Официал N 97-<br>98/357 от<br>03.06.2008   | Признать утратившим силу Постановление Парламента об утверждении Концепции национальной безопасности Республики Молдова и создании Координационного совета по разработке проектов законодательных и других нормативных актов, регламентирующих строительство, подготовку и использование Вооруженных сил, № 445-XIII от 5 мая 1995 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1995 г., № 35, ст.399). |
| <b><u>ЗАКОН</u></b><br><b>о присоединении Республики Молдова к Конвенции о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники</b> | N 117-XVI от<br>22.05.2008 | Мониторул<br>Официал N 103-<br>105/397 от<br>13.06.2008 | Республика Молдова присоединяется к Конвенции о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники, принятой в Брюсселе 21 мая 1974 года. Правительству и Координационному совету по телевидению и радио принять необходимые меры для выполнения положений указанной Конвенции.   |
| <b><u>ЗАКОН</u></b><br><b>о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты</b>   | N 273-XVI от<br>07.12.2007 | Мониторул<br>Официал N 84-<br>85/288 от<br>13.05.2008   | Часть вторую статьи 4 Закона о Правительстве № 64-XII от 31 мая 1990 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2002 г., № 131–133, ст.1018), с последующими изменениями, изложить в следующей редакции: “Членами Правительства могут быть только лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране.”                                   |
| <b><u>ПОСТАНОВЛЕНИЕ</u></b><br><b>Правительства об оптимизации</b>   | N 625 от<br>22.05.2008     | Мониторул<br>Официал N 92-                              | В целях выполнения положений Закона № 467-XV от 21 ноября 2003 года об информатизации и государственных информационных   |

Centrul Independent de Jurnalism

|   |                         |  |  |
|---|-------------------------|--|--|
| структуры Министерства информационного развития   |                         | 93/617 от 27.05.2008                           | ресурсах (Официальный монитор Республики Молдова, 2004 г., № 6-12, ст.44), Закона № 71-XVI от 22 марта 2007 года о регистрах (Официальный монитор Республики Молдова, 2007 г., № 70-73, ст.314), Закона № 241-XVI от 15 ноября 2007 года об электронных коммуникациях (Официальный монитор Республики Молдова, 2008 г., № 51-54, ст.155) и оптимизации структуры центрального аппарата Министерства информационного развития и подведомственных ему предприятий, организаций и учреждений. |
| <b><u>ПОСТАНОВЛЕНИЕ</u></b><br>Правительства по выделении финансовых средств  | N 635 от 26.05.2008     | Мониторул<br>Официал N 94-96/621 от 30.05.2008 | Координационному совету по телевидению и радио в качестве заказчика выделенных средств разработать в установленном порядке документы, необходимые для финансирования данных расходов.  |
| <b><u>ПОСТАНОВЛЕНИЕ</u></b><br>Правительства об учреждении профессионального праздника “День журналиста”  | N 699 от 12.06.2008     | Мониторул<br>Официал N 106/695 от 17.06.2008   | Учредить профессиональный праздник “День журналиста”, который будет отмечаться ежегодно 12 июня.   |
| <b><u>УКАЗ</u></b><br>о внесении дополнений в Перечень сведений, отнесенных к государственной тайне, утвержденный Указом Президента Республики Молдова № 1184-IV от 26 июня 2007 года | N 1668-IV от 22.05.2008 | Мониторул<br>Официал N 94-96/354 от 30.05.2008 | Сведения, раскрывающие силы, средства и методы обеспечения государственной защиты потерпевших, свидетелей и других лиц, содействующих государственному процессу. Органы, обеспечивающие в соответствии со своей компетенцией государственную защиту потерпевших, свидетелей и других лиц, содействующих уголовному процессу".  |
| <b><u>РАСПОРЯЖЕНИЕ</u></b><br>Правительства   | N 36-р от 29.04.2008    | Мониторул<br>Официал N 83/534 от 07.05.2008    | Назначить переводом г-на Виталие КОНДРАЦКИ заведующим пресс-службой.   |

**НОРМАТИВНЫЕ АКТЫ, ПРИНЯТЫЕ ДРУГИМИ ОРГАНАМИ ПУБЛИЧНОЙ ВЛАСТИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА  
(КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО)**

Centrul Independent de Jurnalism

|  |                           |   |   |
|--|---------------------------|---|---|
| <p><b><u>РЕШЕНИЕ</u></b><br/> <b>об уступке лицензии на вещание предприятием ООО „Petveianin” предприятию ООО „Cazmarex TV”</b></p>                                      | <p>N 39 от 17.04.2008</p> | <p>Мониторул<br/>         Официал N 90/276 от 20.05.2008</p>    | <p>Выдается авторизация на ретрансляцию предприятию ООО „Cazmarex TV” для студии кабельного ТВ „Cazmarex TV” из населенных пунктов Негурень и Кицкань района Теленешть.</p>   |
| <p><b><u>РЕШЕНИЕ</u></b><br/> <b>о выдаче авторизации на ретрансляцию предприятию ООО "CIMIŞENI TV"</b></p>  | <p>N 40 от 17.04.2008</p> | <p>Мониторул<br/>         Официал N 90/277 от 20.05.2008</p>    | <p>Выдается авторизация на ретрансляцию предприятию ООО "CIMIŞENI TV" из с.Чимишень р-на Криулень для студии кабельного телевидения "TV-CIM" из того же населенного пункта. Утверждается список каналов (24), предназначенных для ретрансляции кабельной сетью с.Чимишень, р-н Криулень.</p>  |
| <p><b><u>РЕШЕНИЕ</u></b><br/> <b>о выдаче разрешений на ретрансляцию предприятиям ООО „АМТ”, „Odihna în fața ecranului azuriu”, „TELE-LUCI”</b></p>                      | <p>N 43 от 25.04.2008</p> | <p>Мониторул<br/>         Официал N 91/285 от 23.05.2008</p>    | <p>Выдается разрешение на ретрансляцию предприятию ООО „TELE-LUCI” из г.Орхей для студии кабельного ТВ „OTV” из г.Орхей и с.Пеливан р-на Орхей.</p>   |
| <p><b><u>РЕШЕНИЕ</u></b><br/> <b>об отзыве лицензии на вещание, выданной предприятию ООО „Brimedia-Grup” из г.Бричень</b></p>  | <p>N 44 от 25.04.2008</p> | <p>Мониторул<br/>         Официал N 91/286 от 23.05.2008</p>    | <p>Отзывается лицензия на вещание серии А ММII № 014560 от 14.03.2006 г., выданная предприятию ООО „Brimedia-Grup” из г.Бричень для студии кабельного телевидения „Brimedia TV” из того же населенного пункта. Данные изменения вносятся в регистр лицензирования, а бланки лицензий на вещание сдаются в архив вместе с досье.</p> |
| <p><b><u>РЕШЕНИЕ</u></b><br/> <b>о подведении итогов конкурса на использование каналов ТВ и радиочастот, объявленного Решением КСТР № 17 от 26 февраля 2008 года</b></p> | <p>N 47 от 07.05.2008</p> | <p>Мониторул<br/>         Официал N 97-98/301 от 03.06.2008</p> | <p>На участие в конкурсе подали заявки 49 претендентов, из которых 11 - на новый срок действия, 25 - для расширения зоны вещания и 13 - с целью создания новых телерадиоорганизаций.</p>  |

**МЕЖДУНАРОДНАЯ СУДЕБНАЯ ПРАКТИКА В ОБЛАСТИ СВОБОДЫ ВЫРАЖЕНИЯ И ПРАВА ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ\***

**Решение ЕСПЧ по делу**

**«ALITHIA PUBLISHING COMPANY LTD  
& CONSTANTINIDES » против РЕСПУБЛИКИ КИПРА**

(заявление № 17550/03), 22 мая 2008 года

Дело касается заявления (№ 17550/03), поданного против Республики Кипр в Европейский Суд по правам Человека на основании статьи 34 Европейской Конвенции о защите Прав и Основных Свобод Человека (именуемая в дальнейшем «Конвенция») издательской компанией «Alithia Publishing Company» О.О.О., зарегистрированной на Кипре, и г-ном Алекосом Константинидесом, гражданином Кипра (далее именуемого «истец»), 28 мая 2003 года.

Первый истец, издательская компания «Alithia Publishing Company» О.О.О., зарегистрированная согласно нормам кипрского законодательства, является издателем ежедневной утренней газеты «Alithia». Второй истец, Алекос Константинидес, является главным редактором газеты «Alithia». Он родился в 1930 году и проживает в Никосии.

С декабря 1992 года по 31 января 1993 года, первый истец опубликовал серию, состоящую из двенадцати статей, написанную вторым истцом. Эти статьи касались поведения г-на Алонефтиса, который, на момент происхождения событий, являлся Министром Обороны Республики Кипр. В данных статьях утверждалось что он был замешан в деле с торговцами оружия, и незаконно использовал общественные фонды. Согласно истцам, г-н Алонефтис, действуя от имени Правительства, утверждал контракты на закупку оружия по более высоким ценам взамен щедрых комиссионных со стороны некоторых из торговцев оружием. Также утверждалось что он использовал полученное таким образом вознаграждение на питание своей страсти к игре в Лондонских казино. Далее отмечалось что г-н Алонефтис, в то время когда он делал ставки в казино в компании своих друзей – торговцев оружием, якобы обсуждал засекреченную информацию касательно программы вооружения Кипра, и именно таким образом таковая была раскрыта иностранной прессе. Равным образом утверждалось, что он подстрекал к осуществлению бомбовой атаки против второго истца.

22 марта 1993 года г-н Алонефтис возбудил гражданскую процедуру по обвинению в клевете, подав иск в районный суд Никосии. Он требовал компенсации за клевету в его адрес, а также вынесения судебного решения, запрещающего дальнейшие репортажи в клеветнической манере об его поведении. Председателем судебного заседания являлся судья Натанель. Оно длилось 18 месяцев, период, который районный суд посчитал как

---

\* Решения Европейского суда по правам человека на английском и/или французском языке можно найти на сайте [www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

будучи чрезвычайным. Со стороны ответчиков выступили 26 свидетелей, предоставивших устные свидетельства и, как минимум, 50 письменных доказательств и других документов были приняты к рассмотрению.

В ходе судебного разбирательства истцы признали что указанные публикации являлись клеветническими по отношению к г-ну Алонефтису. В частности, было заявлено от их имени что указанные статьи «являлись чрезмерно клеветническими в отношении г-на Алонефтиса, и, кроме всего прочего, нанесли урон его честности и порядочности «репутации, личности, патриотизму и доброму имени, нанося серьезный урон и вред его личной, социальной и общественной жизни». Несмотря на это, они все же возразили что указанные публикации находились под защитой оправдания (“justification”) и честного комментария (“fair comment”), являясь законным исполнением их права на свободу выражения своего мнения. В данном контексте, истцы утверждали что сделанные ими заявления касательно поведения г-на Алонефтиса являлись достоверными.

29 ноября 1999 года судья Натанель подписал судебное решение, в соответствии с которым истцы были признаны виновными за клевету. В том же что касается нахождения под защитой оправдания (“justification”), районный суд отметил что если была сделана ссылка на таковую, то бремя доказательства падало на ответчиков чтобы доказать достоверность фактов, о которых говорилось в ранее упомянутых статьях. Если же ответчики не смогут доказать этого, то таковая защита не сможет быть применена даже в случае если ответчики честно и резонно предполагали что указанные высказывания являлись достоверными. Также отмечалось что защита, предоставляемая честными комментариями (“fair comment”), применяемая при опубликовании указанных заявлений предполагала честный и трезвый комментарий в отношении вопроса, представляющего интерес для общественности. Комментарии должны были быть сделаны на основании правильно установленных и без какой-либо враждебности фактов. Ответчики должны нести бремя доказательства чтобы доказать что факты, которые были ими прокомментированы, являлись достоверными, а равно как и то, что комментарий может быть оправдан в качестве такового, какой мог бы быть сделан любым другим здравомыслящим человеком. Если ответчикам удалось бы доказать честность сделанного ими комментария, то бремя доказывания перешло бы к истцу, которому предстояло бы доказать наличие враждебности со стороны ответчиков. Судья Натанель, также добавил что «также возможно существование дополнительных ограничений, в случае если комментарий касается должностного лица и вменяемого ему аморального, недобросовестного или продажного поведения, и в данном случае ответчикам предстояло бы доказать достоверность сделанных ими заявлений».

Данные директором первого истца и вторым истцом показания, продемонстрировали отсутствие доказательств или других иных источников, подтверждающих их заявления на момент публикации материала. Также их позиции впоследствии были ослаблены тем, что они принесли свои извинения одному из торговцев оружием за клеветнические заявления согласно которым он якобы состоял в сговоре с г-ном Алонефтисом. Второй истец был признан как будучи уклончивым свидетелем, на которого нельзя было положиться. Данные им показания продемонстрировали отсутствие исследований или любых других попыток проверить большую часть из заявлений, сделанных в вышеуказанных публикациях. Более того, второй истец дал совершенно противоречащие показания касательно того, были ли предприняты какие-либо действия чтобы связаться с г-ном Алонефтисом до момента опубликования материала. Данные им показания были отклонены. Данные директором первого истца показания также были отклонены: было установлено что его заявления являлись явно несущественными и доказывали его предвзятое отношение к г-ну Алонефтису.

## Centrul Independent de Journalism

Что же касается установленного размера выплаты ущерба, то судья Натанель принял во внимание, кроме всего прочего, серьезность вышеуказанных клеветнических заявлений и полное отсутствие доказательств. Он также счел что общее поведение истцов во время судебного процесса свидетельствовало об их враждебной настроенности: они настаивали на достоверности сделанных ими клеветнических заявлений и предприняли кампанию по клевете в адрес г-на Алонефтиса посредством опубликования целого ряда явно клеветнических и непроверенных статей, которые продолжали появляться даже во время судебного рассмотрения дела. На основании вышесказанного, выплата компенсации размером в 30,000 кипрских лир (СYP) [что в эквивалентном соотношении составляет приблизительно 51,258.04 ЕВРО] была признана в качестве обычной выплаты ущерба и в прибавок ещё 5,000 СYP (около 8,543.01 ЕВРО) в качестве поучительной выплаты за нанесенный ущерб.

7 января 2000 года истцы подали апелляционную жалобу в Высшую Судебную Палату против решения, вынесенного районным судом. В обосновании своего обжалования, истцы, кроме всего прочего, ставили под вопрос совместимость положений кипрского Закона о клевете, так как это было установлено в Акте о гражданском законодательстве в главе 148 (см. ниже абзац 35), с правом на свободу выражения своего мнения, так как это было гарантировано Конституцией Республики Кипр и нормами Европейской Конвенции.

29 ноября 2002 года председатель Высшей Судебной Палаты, г-н Пикис, подписал судебное постановление, принятое большинством судей Высшей Судебной Палаты, согласно которому постановлялось оставить в силе судебное решение, принятое районным судом, равно как и размер присужденных выплат. Отмечалось что истцы в своей защитительной речи перед районным судом утверждали что публикация вменяемых им статьей соответствовала их праву на свободу выражения своего мнения, и что в качестве таковой, она должна была быть защищена. На основании этого, истцы в Высшей Судебной Палате утверждали что в своей защитительной речи они ясно сослались на защиту, предоставленную квалифицированными привилегиями (“qualified privilege”), и что первая судебная инстанция проигнорировала их защитительную речь. Большинство судей посчитало, что, учитывая то, что истцы не воспользовались в своих защитительных речах данной защитой должным образом, то суд первой инстанции поступил правильно, не приняв их к рассмотрению.

Суду не было представлено никаких доказательств в защиту сделанных истцами утверждений, а отсутствие таковых даже было подтверждено вторым истцом, равно как и директором первого истца. Показания последнего были отклонены как факты, на которые нельзя было положиться. Не смотря на отсутствие подтверждающих доказательств, истцы не представили свои столь серьезные заявления г-ну Алонефтису до опубликования таковых, что указывало на их мотивы и безразличие по отношению к достоверности фактов, представленных и обсужденных в указанных статьях. Согласно опубликованному материалу, г-ну Алонефтису не только вменялось совершение уголовного преступления, но и умалялся его характер, так как он был охарактеризован как будучи преступником без зазрения совести, движимого только собственным интересом. Отсутствие поддерживающих доказательств и серьезность клеветнических заявлений демонстрирует наличие враждебности со стороны истцов, а также их намерение оклеветать г-на Алонефтиса.

Было отмечено что защита, предоставляемая квалифицированными привилегиями (“qualified privilege”), основывалась на обязанности передавать информацию, в соотношении с правом получать таковую. Становление данной защиты зависит от ряда факторов, касающихся природы самой информации, наличия общественного интереса, источников этой информации, мер, предпринятых ввиду проверки фактов, а также того, попросили

ли у истца прокомментировать сделанные в печати заявления. Защита права на выражение собственного мнения предполагает что судебные инстанции не должны с легкостью постановлять отсутствие общественного интереса касательного той или иной опубликованной информации. В случае сомнений, следует выносить решение в пользу свободы высказываний. Таким образом, большинство судей руководствовалось ведущим постановлением, принятым Палатой Лордов' по делу *«Рейнольдс против газеты Таймс»* [2001] 2 AC 127, в 205. Однако судьи пришли к выводу, что даже если предположить что защита, предоставленная квалифицированными привилегиями (“qualified privilege”), была выдвинута соответствующим образом, в условиях данного дела, она бы не имела шансов на успех.

Установление клеветы в качестве гражданского деликта предшествовало введению в действие Конституции, и, таким образом, следует рассмотреть, являлись ли предписания главы 148, касающиеся иска о клевете, совместимыми с нормами статьи 19 Конституции, предоставляющими защиту права на свободу выражения своего мнения (см. ниже абзац 34). Глава 148 устанавливает оправданное ограничение права на свободу выражения своего мнения, так как ее нормы направлены на защиту репутации третьих лиц. Ограничения права на свободу выражения своего мнения должны прямо быть связаны с законной целью, а также с необходимостью защиты этой цели. В случае если существует конфликт между этими двумя правами, судебные инстанции должны принимать во внимание, при установлении соответствующего соотношения, то, что основные права имеют равное значение. Репутация считается составной и важной частью чести личности, которая, будучи однажды уже запятнанной необоснованными заявлениями, может остаться дискредитированной навсегда. Защита таковой является жизненно важной для защиты прав иных лиц, а, равно как и служит общественному интересу. Следовательно, предписания главы 148 не противоречат конституционным нормам, устанавливающим защиту права на свободу выражения своего мнения.

Оправдательная защита обеспечивает саму суть права на свободу выражения своего мнения. Однако она зависит от существования со стороны ответчика добросовестности в ходе рассмотрения дела о клевете. В данном случае, факты, на которых основывались публикации, не были точными, ответчики действовали с явной пренебрежительностью по отношению к требованию подвергнуть проверке опубликованные ими фактические заявления.

Г-н Жюстис Хаджихамбис предоставил свое особое мнение. Он считает что ответчики выдвинули защиту, предоставляемую квалифицированными привилегиями (“qualified privilege”) соответствующим образом в своих защитительных речах, так как они объяснили что иск противоречил их праву на свободу высказываний. Раздел 21 (1) главы 148 ясно делает ссылку на защиту, предоставляемую квалифицированными привилегиями при установлении соотношения между правом на свободу выражения своего мнения и правом на защиту репутации. Согласно данному предписанию, та или иная публикация будет находиться под защитой квалифицированной привилегии, только при условии что она была сделана добросовестно и не преступила границы здравого смысла, в соответствующих обстоятельствах. С этой точки зрения, учитывая что суд первой инстанции не рассмотрел возможность наличия указанной защиты, Высшей Судебной Палате следовало бы направить дело на пересмотр.

### ***Постановление Суда***



Статья 10 Конвенции, однако, не гарантирует совершенно неограниченную свободу выражения своего мнения даже в отношении сообщения прессой информации, представляющий серьезный интерес для общественности. Таким исключением, как и в нашем случае, является атака, направленная против репутации третьих лиц, и таким образом умаление их прав, гарантированных нормами статьи 8 Конвенции (см. кроме прочего, дело «Пфайфер *против* Австрии», № 12556/03, § 35, процитированное выше), когда следует учитывать, при установлении соответствующего соотношения, наличествующие противоборствующие интересы. Также, при установлении соотношения в данном случае, Суд должен учитывать и то, что согласно предписаниям статьи 6 § 2 Конвенции, каждый имеет право считаться невиновным в совершении уголовно наказуемого преступления до того, как его вина будет доказана.

Суд, при рассмотрении пропорциональности наложенного наказания, должен взвесить ряд факторов. В данном случае, истцы признали что сделанные ими заявления являлись клеветническими, а внутренние органы правосудия выяснили что истцы не предприняли никаких попыток для того, чтобы проверить достоверность таковых до момента их опубликования и, фактически, в их действиях наличествовал злой умысел. Суд отмечает что истцы предприняли хорошо продуманную кампанию по клевете в адрес г-на министра посредством опубликования ряда статьей, содержащих серьезные клеветнические заявления о нем. Указанные заявления практически представляли собой совершение уголовного преступления. Более того, хотя журналисты и обладают правом прибегнуть к определенному рода преувеличениям, или даже провокации, истцы представили свои клеветнические утверждения, скорее как фактические заявления, чем оценочные суждения.

Согласно положениям абзаца 2 статьи 10, исполнение права на свободу выражения своего мнения также предполагает ряд «обязанностей и ответственность», которые также применимы и в отношении прессы. Именно исходя из указанных «обязанностей и ответственности», неотделимых от права пользования свободой на выражение своего мнения, защита, предоставляемая положениями статьи 10 журналистам при сообщении информации о вопросах, представляющих общественный интерес, имеет место только при условии что они действуют добросовестно ввиду предоставления точной и заслуживающей доверия информации в соответствии с нормами журналистской этики (см. дело «*Бладет Тромсе и Стенсаас*, § 65, процитированное выше). Суд рассмотрит, существовали ли в данном случае специальные основания ввиду освобождения истцов от их общей обязанности проверять фактические заявления, являющиеся клеветническими. Суд придерживается мнения, что это зависит, в частности, от самой природы и уровня клеветы, а, равно как и от того, насколько истцы могли резонным образом предположить что их источники являлись достоверными по отношению к указанным заявлениям. Последнюю составляющую следует определять скорее в соответствии с конкретной ситуацией, так как она представлялась истцам на момент создания материала, чем как непредусмотрительность (см. дело «*Бладет Тромсе и Стенсаас*, процитированное выше, § 66).

Суд отмечает что выдвижение внутренними органами правосудия' требования по отношению к прессе действовать добросовестно ввиду предоставления точной и достойной доверия информации соответствует смыслу защиты, предоставляемой нормами статьи 10 Конвенции. То же самое относится и к репортажам о вопросах, представляющих общественный интерес, даже если такого рода репортажи касаются поведения высокопоставленных государственных служащих, действующих при исполнении своих служебных обязанностей. В данном случае истцы вступили в полемику касательно утверждения, сделанного внутренними органами правосудия, что в их действиях наличествовал злой умысел. Они продолжали утверждать, что ими были предприняты все здравые меры ввиду проверки точности сделанных ими заявлений до момента опубликования таковых,

а также то, что они основывались на определенных документированных свидетельствах. Они также утверждали что ими были предприняты меры чтобы связаться с г-ном Алонефтисом до опубликования серии статьей. Однако районный суд провел развернутый анализ предоставленных истцами доказательств, и пришел к выводу что фактически они не предприняли достаточных усилий чтобы расследовать материал легший в основу сделанных ими позже заявлений или же чтобы получить соответствующие комментарии со стороны г-на Алонефтиса. Здесь очень важно отметить, что представленные директором первого истца доказательства, равно как и показания второго истца, были отклонены как будучи недостойными доверия, и то, что как районный суд, так и Высшая Судебная Палата пришли к выводу что в действиях истцов наличествовал злой умысел. Суд не видит никакого основания придерживаться иного мнения, различного от хорошо обоснованных выводов, сделанных внутренними органами правосудия, которые, в любом случае лучше использовать для оценки правдоподобия и достоверности доказательств, предоставленных истцами. Учитывая отсутствие добросовестности со стороны истцов, Суд не считает необходимым рассмотреть существовали ли в данном случае специальные обоснования ввиду того, чтобы освободить истцов от их общей обязанности проверять фактические заявления, являющиеся клеветническими по отношению к частным лицам, а в данном случае, государственных служащих.

Наконец, касательно жалобы по поводу бремени доказательства, Суд считает что она, в принципе, не является несовместимой с нормами статьи 10 ввиду того чтобы наложить на истцов, в ходе дела по обвинению в клевете, желающих воспользоваться оправдательной защитой, бремени доказывания, согласно стандартам гражданского права, достоверности клеветнических заявлений (см. дело «МакВикар *против* Объединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии», процитированное выше, § 87, и «Стил и Моррис *против* Объединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии» № 68416/01, § 93, Европейский Суд по Правам Человека 2005-II).

Суд отмечает что, в соответствии со своей юриспруденцией, для того чтобы оценить оправдание оспариваемого заявления, следует провести различие между фактическими заявлениями и оценочными суждениями. Если существование фактов можно доказать, то достоверность оценочного суждения нельзя подвергнуть доказательству. Однако даже если заявление представляет собой оценочное суждение, все же, оно должно обладать достаточным фактическим обоснованием, в отсутствие которого оценочное суждение может оказаться чрезмерным (см. например, дело «*Линдон и другие против Франции*», [GC], процитированное выше, § 55). Истцы основывались на защите, предоставляемой так называемым честным комментарием (“*fair comment*”), что, однако требовало от них доказать фактическое обоснование сделанных ими заявлений. Суд считает что, в принципе, назначение бремени доказывания, согласно гражданским стандартам, достоверности фактического обоснования, на котором основывается оценочное суждение, не противоречит положениям статьи 10.

В данном случае, соответствующие внутренние органы правосудия установили что, в случае если та или иная публикация считается под защитой квалифицированных привилегий (“*qualified privilege*”) ввиду наличия особых условий, требующих сообщения данной информации, бремя доказывания должно лежать на истце, возбудившем дело, который должен доказать что сделанное фактическое заявление не является достоверным или же что оно было опубликовано с намерением причинить ему гораздо более существенный вред. Это также соответствует юриспруденции Европейского Суда по Правам Человека касательно обстоятельств, в которых ответчик в ходе рассмотрения дела по обвинению в клевете может быть освобожден от его/ее общей обязанности проверять фактические заявления, носящие клеветнический характер (см. выше абзац 49). Однако Суд не приемлет того, что ответчик, в ходе рассмотрения дела о клевете, который, так как действовал враждебно, не сумел доказать того, что его/ее

## Centrul Independent de Jurnalism

публикация находилась под защитой квалифицированных привилегий, должен быть освобожден от доказывания точности таковых заявлений в суде. Таким образом, обязанность истцов, которым не удалось доказать что их публикации являлись привилегированными и они основывались на оправдательной защите, доказать что сделанные ими в указанных статьях утверждения, в основном, являлись верными касательно допустимых возможностей, представляет собой оправданное ограничение их права на свободу выражения своего мнения в соответствии с нормами статьи 10 § 2 Конвенции, наложенное с целью защиты репутации г-на Алонефтиса.

Соответственно, так как истцы действовали с явным пренебрежением в отношении их журналистских обязанностей и ответственности, чем умалили предоставленные Конвенцией права иным лицам, вмешательство в исполнение ими своего права на свободу выражения своего мнения являлось оправданным.

В заключение, Суд постановляет что в данном случае, нормы статьи 10 Конвенции не были нарушены.

### РЕШЕНИЕ СУДА принятое по делу

#### **I AVGI PUBLISHING AND PRESS AGENCY S.A. & KARIS против ГРЕЦИИ**

*(заявление № 15909/06), 05.06.2008*

Суд единогласно постановил нарушение предписаний статьи 10 (право на свободу выражения своего мнения) Европейской Конвенции о защите Прав и Основных Свобод Человека.

Применяя положения статьи 41 (право на справедливое удовлетворение) Конвенции, Суд присуждает истцам 60,000 ЕВРО в качестве возмещения материального ущерба.

#### ***Основные факты***

Первый истец, “I Avgi Publishing and Press Agency S.A.”, является обществом с ограниченной ответственностью, владельцем ежедневного издания “I Avgi”. Юридический адрес предприятия – Афины. Второй истец, Константинос Карис, гражданин Греции, 1954 года рождения, проживающий в Афинах, – является редактором данной газеты.

Дело касается жалоб истцов на судебное решение, согласно которому их признали виновными в клевете вследствие опубликования, в июне 2000 года, статьи, в которой говорилось о К.В., журналисте, написавшем книги на политические темы и ведущим политической программы на местном телевидении. К.В. также принимал активное участие в политике и был избран членом Парламента в 2007 году по списку от Национальной Православной Партии Тревоги, цель которой состояла в продвижении и защите “греко-христианских идеалов”.

В указанной статье говорилось об организации собраний крайне правых ассоциаций в Салониках, с целью выражения протеста против решения, принятого Агентством по защите информационных данных. В этом решении, кроме прочего, было сказано что указание в удостоверении личности вероисповедания к которому принадлежал тот или иной человек противоречило закону, предусматривающему защиту личности в ходе обработки личных данных. На тот момент, Греческая Православная Церковь рьяно противилась данному решению, что привело к многочисленным дебатам и освещению в греческих СМИ.

В указанной статье К.В., который являлся одним из организаторов данных собраний, кроме прочего, был охарактеризован как “общеизвестный сумасшедший националист”.

В июле 2000 года К.В. подал на истцов в суд, обвинив их в клевете. В октябре 2001 года первая судебная инстанция города Афин отклонила его иск, постановив что указанная статья не содержала каких-либо клеветнических замечаний.

В мае 2003 года Апелляционная Палата Салоник отменила решение, вынесенное первой судебной инстанцией, посчитав, что выражение “общеизвестный сумасшедший националист” можно считать клеветническим. Судебная инстанция решила что используя такое выражение, автор статьи преследовал единственную цель: представить К.В. как умалишенного и психологически нестабильного человека, а, следовательно, и лишенного статуса и авторитета. В октябре 2005 года Кассационный Суд постановил оставить в силе решение Апелляционной Палаты.

Соответственно, истцам было приказано оплатить К.В., совместно и по отдельности 58,000 ЕВРО в качестве возмещения ущерба и 4,650 ЕВРО – судебных расходов.

Заявление в Европейский Суд по Правам Человека было подано 18 апреля 2006 года.

### *Краткое содержание судебного решения*

#### Жалоба

Истцы, ссылаясь на положения статьи 10 (право на свободу выражения своего мнения) Конвенции, жаловались на судебное решение, согласно которого их признали виновными в клевете.

Постановление Суда

Статья 10

Суд еще раз заявляет что пресса играет роль “сторожевого пса” в демократичном обществе и подчеркивает что свобода, которой пользуются журналисты, также предполагает и возможность прибегать к определенной дозе преувеличения, или даже провокации.

Суд считает что вынесенное против истцов судебное решение представляет собой вмешательство в права истцов на свободу выражения своего мнения. Данное вмешательство было предусмотрено греческим законодательством и преследовало законную цель, а именно защиту репутации К.В. Остается только определить, являлось ли это вмешательство “необходимым в демократичном обществе”.

Суд считает что выражение “общеизвестный сумасшедший националист” являлось оценочным суждением которое нельзя было подвергнуть доказательству. Однако оскорбительное высказывание не было лишено фактического обоснования, так как К.В., в своих книгах и в телевизионной передаче которую он вел, выступал в защиту консервативной политической философии, выражая националистические идеи, восславляя историю греческой нации и страстно защищая свои идеи. Более того, в одном из номеров журнала, чьим редактором он являлся, К.В. охарактеризовал себя как будучи националистом.

Суд не согласен с мотивами, которых придерживались Апелляционная Палата и Кассационный Суд Греции при вынесении своих решений. Таким образом, оскорбительное высказывание, скорее всего, представляло собой грубую критику в адрес одного из организаторов политических собраний, в оппозиции с которыми находилась указанная газета, чем доказательством намерения нанести оскорбление К.В. или же необоснованно оклеветать его. Однако внутренние органы правосудия не смогли провести должного различия между “фактами” и “оценочными суждениями”, ограничившись выяснением, мог ли используемый в статье термин поставить под вопрос характер и репутацию К.В.

Более того, отмечая что К.В. являлся хорошо известной личностью в Салониках, а, равно как и то, что на момент происхождения событий, он активно участвовал в политической жизни, Суд отмечает что его нельзя было считать “простым частным лицом” а, скорее всего, общественной фигурой субъектом новостей. Таким образом, оскорбительные замечания были сделаны в контексте обсуждений, представляющих интерес для широкой общественности.

Более того, Суд считает что роль внутренних органов правосудия в ходе рассмотрения дела о клевете не состояла в том, чтобы указать на термины и описания, используемые журналистами, за пределы которых они не должны были заходить при исполнении, в рамках профессиональной деятельности, своего права критиковать, даже если дело того требовало. Скорее всего, от внутренних органов правосудия требовалось рассмотреть, позволял ли контекст данного дела, интерес общественности и намерения журналиста оправдать возможность прибегнуть к определенного рода провокации или же преувеличению.

Наконец, Суд отмечает что греческие органы правосудия приказали истцам оплатить К.В., ввиду возмещения, как он утверждал, нанесенного ему морального ущерба, сумму равную 58,000 ЕВРО, которая сама по себе не являлась пропорциональной по отношению к преследуемой цели.

В данных обстоятельствах, Суд считает что власти Греции не предоставили достаточных и имеющих отношение к делу мотивов ввиду обоснования вынесенных по отношению к истцам судебных решений, а, равно как и то, что судебное постановление не отвечало “императивной социальной необходимости”. Соответственно, было допущено нарушение положений статьи 10.

### **РЕШЕНИЕ СУДА принятое по делу**

#### **КУТЛУЛАР *против* ТУРЦИИ**

*(заявление № 73715/01), 29 апреля 2008 года*

В основании данного дела лежит заявление (№ 73715/01) гражданина Турции, Мехмета Кутлуларара (именуемого в дальнейшем «истец»), поданное в Европейский Суд по Правам Человека 13 июня 2001 года и основанное на положениях статьи 34 Европейской Конвенции о защите Прав Человека и Основных Свобод (именуемая в дальнейшем «Конвенция»).

#### **Основные факты**

Истец родился в 1938 году и проживает в Стамбуле. Он является журналистом и владельцем газеты «Yeni Asya».

10 октября 1999 года, ежедневник «Yeni Asya» организовал религиозную церемонию чтобы отметить тридцать девятую годовщину со дня смерти Саида Нурси, основателя одной из исламских сект – или школы – носящей название «Нукру» в мечети Кокатепе в Анкаре. В начале празднования были розданы экземпляры добавочного материала в форме брошюры, предоставленной ежедневником «Yeni Asya», озаглавленной «Землетрясение: Божье предупреждение», которые были розданы присутствующим в мечети. В предисловии брошюры указывалось что ее цель состояла в том, чтобы помочь сделать соответствующие выводы вследствие землетрясения, произошедшего 17 августа 1999 года, поразившего северо-запад Турции и приведшего к смерти десятков тысяч людей. Речь шла о комментариях касательно нескольких политических событий, а, равно как и природного бедствия, созданных при помощи отрывков трактата Ризаль Нура, написанного Саидом Нурси. Некоторые субтитры были сформулированы таким образом: «почему происходит то или иное природное бедствие»; «землетрясение не происходит случайно и без всякой цели», «землетрясение – это наказание за открытое предательство *tesettür*-а («хиджаба»), «землетрясение является результатом излишеств», «беззаконие во имя закона приводит

к общему бедствию», и т.п. В брошюре говорилось о том, что в наиболее пораженном бедствием районе, правило хиджаба не соблюдалось, и именно поэтому Ризаль Нур не пришел населению на помощь.

В ходе церемонии, а также по ее окончании, состоялись выступления истца перед журналистами, в форме вопросов-ответов. Вопросы, в большинстве случаев касались наличия возможной связи между политическими событиями, а именно «процессом от 28 февраля»<sup>2</sup> и землетрясением.

На основании обвинительного акта от 26 октября 1999 года, прокурор Республики при Суде Государственной Безопасности города Анкары («прокурор» - «СГБА») обвинил истца в подстрекательстве народа к ненависти и враждебным действиям посредством религиозной дискриминации, в смысле статьи 312 § 2 и 3 Уголовного Кодекса. В своем обвинительном акте прокурор процитировал нижеуказанные отрывки из произнесенной истцом речи, а также из вышеупомянутой брошюры:

В указанном обвинительном акте прокурор уточнил, что совершенно нормально чтобы верующий воспринимал землетрясение в качестве «Божьей воли». Однако он отметил, что истец, таким образом, обвинил часть населения в провоцировании землетрясения; он якобы попробовал разделить население на две части: верующих и грешников, или же верующих и тех, кто преследует верующих. Таким образом, истец якобы пробовал возбудить ненависть между двумя группами населения, и более того, обвинил одну часть населения в том что она продолжала хранить спокойствие перед притеснением которому подвергалась верующие.

Постановлением от 9 мая 2000 года, основываясь на обвинительном акте от 26 октября 1999 года, Суд Государственной Безопасности приговорил истца к лишению свободы сроком на два года и один день и оплате штрафа размером в 352 000 турецких лир (TRL). Указанные брошюры были конфискованы.

#### **Касательно предположительного нарушения норм статьей 9 и 10 конвенции совместно со статьей 14**

Суд напоминает что право на свободу выражения своего мнения является одной из основ демократического общества, одним из условий достижения прогресса и процветания каждого ее члена. За исключением абзаца 2 статьи 10, указанная свобода касается не только «информации» или «идей» благосклонно принимаемых или считающихся неопасными или безразличными, а также и тех которые поражают, шокируют или порождают беспокойство: таковыми являются требования плюрализма, терпимости и сущности гласности без которых не может существовать ни одно из «демократических обществ».

Прилагательное «необходимым», в смысле положений указанных в абзаце 2 статьи 10, означает наличие императивной социальной необходимости. В общем, «необходимость» вмешательства в исполнение права на свободу выражения своего мнения должна быть установлена убедительным образом. Само собой разумеется, именно в первую очередь национальные власти должны оценить существование необходимости, способной оправдать то или иное вмешательство, и в этом отношении у них в распоряжении имеются определенные «расширенные» лимиты оценивания, в

случае если дело касается свободы выражения слова в областях которые способны оскорбить личные моральные или религиозные убеждения (см. дело «Институт Отто –Премингер *против* Австрии, постановление от 20 сентября 1994 года, серия А № 295-А, § 50 и «Айдин Татлав *против* Турции», № 50692/99, § 24, 2 мая 2006г.). Однако таковые права осуществляются при условии контроля со стороны Суда, который одновременно касается и примененного закона, и вынесенных решений.

Суд констатирует что истец был приговорен из-за текстов содержащихся в брошюре, розданной ежедневным изданием, владельцем которого он является, равно как и высказываний сделанных им в ходе религиозной церемонии, отвечая на вопросы журналистов. Суд отмечает что обе темы, обсуждаемые в ходе указанной церемонии, а именно недавно произошедшее землетрясение с одной стороны, и различные политические меры, предпринятые властями, названные в обиходе «процесс от 28 февраля», с другой стороны, касались всего населения и явно свидетельствовали о наличии общественного интереса по отношению к ним. Особенность вышеуказанных речей состоит однако не в том, что таковые темы были подвержены обсуждению, а в установленной между ними причинной – следственной связи. Истец, фактически, рассматривает землетрясение в качестве духовного феномена, в соответствии со своими убеждениями, соответствующими тем, которых придерживается часть турецкого населения, к которой принадлежали и люди, присутствовавшие на религиозной церемонии, состоявшейся в мечети. Суд отмечает что, придавая религиозное значение природному бедствию, и более того, ссылаясь на причинную связь между катастрофой и отсутствием реакции со стороны большинства населения по отношению к некоторым действиям властей, указанные речи могли привести к суеверным предположениям, нетерпимости и мракобесию (см. выше процитированное дело «Nur Radyo ve Televizyon Yayıncılığı», § 30). Конечным результатом таковых является обращение в свою веру, и в общем, атакой «неверующих», а равным образом, и властей.

Суд считает что, произнесенные истцом речи, каковыми шокирующими или оскорбительными бы они не являлись для тех кто не разделяет верования и мнения людей, которым они адресованы, они, все же, не призывают к насилию, а равно не могут по своей природе разжечь ненависть к тем, кто не является членом религиозного сообщества к которому принадлежит сам истец (здесь уже ранее упомянутый случай «Nur Radyo ve Televizyon Yayıncılığı»).

Кроме этого, Суд подчеркивает что природа и серьезность назначенного истцу наказания также являются теми элементами, которые следует принять во внимание при оценивании пропорциональности вмешательства. Суд отмечает что в данном случае, дело все еще находится на рассмотрении в Кассационном Суде, вследствие направления обвинительного приговора на пересмотр. Однако Суд отмечает что, вне зависимости от того, каким бы ни являлся результат данного пересмотра, истец уже подвергся последствиям вынесенного ему уголовного приговора, а именно исполнил около девяти месяцев из назначенного ему наказания в виде лишения свободы.

Суд, кроме прочего также напоминает что вынесение возможного положительного решения по делу истца не будет являться достаточным ввиду снятия с него клейма «жертвы», кроме как только при условии что национальные власти сделают соответствующее четкое признание, или же, в сущности, признают это, а после этого исправят нарушение норм Конвенции (с соответствующими изменениями, аналогично делу «Амуур *против* Франции», постановление от 25 июня 1996 года, собрание 1996-III, стр.846, § 36, «Ержин *против* Турции» (№ 5), № 63925/00, § 24, 16 июня 2005г.



## Centrul Independent de Jurnalism

Также, с целью отложения срока рассмотрения дела, см. «Йашар Каплан *против* Турции», № 56566/00, §§ 32-34, 24 января 2006 года, и для отложения срока исполнения наказания см. «Асли Гюнеш *против* Турции», № 53916/00, § 26, 27 сентября 2005 года).

Исходя из всего предшествующего, указанное вмешательство, не может считаться как будучи «необходимым в демократичном обществе», ввиду отсутствия умеренного соотношения пропорциональности по отношению к цели, преследуемой применением норм национального законодательства.

Следовательно, Суд отклоняет заявление Правительства Турции о не исчерпании всех внутренних возможностей судебного рассмотрения дела (вышеуказанные абзацы 32-34) и постановляет нарушение норм статьи 10 Конвенции.

### РЕШЕНИЕ СУДА принятое по делу

#### «MELTEX» О.О.О. и МЕСРОП МОВСЕСЯН *против* АРМЕНИИ

(заявление №. 32283/04), 17.6.2008

Суд единогласно постановил нарушение предписаний статьи 10 (право на свободу выражения своего мнения) Европейской Конвенции о защите Прав Человека и Основных Свобод в отношении отказа властей Армении выдать лицензии на вещание на имя указанного предприятия.

Применяя положения статьи 41 (право на справедливое удовлетворение) Конвенции. Суд присудил компании-истцу 20,000 ЕВРО в качестве возмещения морального ущерба и 10,000 ЕВРО ввиду компенсации затрат и издержек.

#### **Основные факты**

Истцами являются предприятие «Meltext» О.О.О., независимая вещательная компания, созданная в 1995 году, расположенная согласно юридическому адресу в Ереване (Армения), и ее председатель, Месроп Мовсесян, 1950 года рождения, также проживающий в Ереване.

Дело касается жалоб истцов на повторный отказ в выдаче лицензий на вещание, в семи различных случаях.

В январе 1991 года г-н Мовсесян создал предприятие «А1+», первую независимую армянскую телекомпанию, общепризнанную как будучи одной из немногочисленных независимых в высказываниях теле вещательных компаний Армении. В содержание ее программ входили анализ национальных и международных новостей, реклама и различные развлекательные программы. В ходе предвыборной кампании по выборам президента, проходящей в 1995 году, компания «А1+» отказалась вещать исключительно правительственную пропаганду, в результате чего,

## Centrul Independent de Jurnalism

действие ее государственной лицензии на вещание было приостановлено. Впоследствии, г-н Мовсесян создал предприятие «Meltex» О.О.О., в состав которого снова был включен телеканал «А1+». В январе 1996 года предприятие «Meltex» О.О.О. открыло школу для обучения журналистов, кинооператоров и техников, которые впоследствии становились работниками не только предприятия «Meltex» О.О.О., но также и различных иных телевизионных компаний. В январе 1997 года компания «Meltex» О.О.О. получила лицензию на вещание, сроком на пять лет.

В периоде 2000 – 2001 г.г. в армянском законодательстве был проведен ряд изменений касательно норм, регулирующих теле и радиовещание. Согласно Закону о теле и радио вещании, принятого в октябре 2000 года, была создана Национальная Комиссия по Телевидению и Радио («НКТР»), государственный орган, в состав которого входили девять членов назначенных Президентом Армении. Данный орган был уполномочен выдавать лицензии и проводить мониторинг частных теле и радио компаний. Закон о телевидении и радио ввел новую процедуру выдачи лицензий на вещание, согласно которой указанные лицензии выдавались НКТР на основании поданных заявок на участие в тендере.

В феврале 2002 года НКТР объявила тендер на предоставление различных радиовещательных частот, включительно и частоты 37, частоты, на которой вещала компания «Meltex» О.О.О. В ходе публичных слушаний, состоявшихся 2 апреля 2002 года, НКТР, согласно голосованию по пунктам, назвала компанию «Sharm» О.О.О. в качестве второй победительницы. Данное решение никаким иным образом не было обосновано.

3 апреля 2002 года канал «А1+» прекратил свое вещание.

В периоде май – декабрь 2003 года компания «Meltex» О.О.О. участвовала в конкурсе на предоставление семи других частот, однако каждый раз безуспешно.

Г-н Мовсесян обратился к НКТР, требуя предоставить объяснения по отказам в предоставлении частот для компании «Meltex» О.О.О. НКТР неоднократно в ответ объясняла, что она выносила решения всего лишь касательно того, какая компания являлась лучшей, а, уже основываясь на этом решении, постановляла предоставить или отказать в выдаче лицензий на вещание.

Компания «Meltex» предприняла несколько процедур, в ходе которых пыталась добиться отмены указанных решений, также жалуясь на то, что НКТР так и не предоставила письменных объяснений, касательно вынесенных ею решений по отказу в предоставлении лицензий на вещание.

В конце концов, армянские органы правосудия отклонили поданные компанией «Meltex» иски, посчитав их необоснованными, постановив, что объявления о проведении тендера на предоставление вышеупомянутых семи частот вещания были проведены согласно законодательным предписаниям.

### *Процедура и состав Суда*

Заявление в Европейский Суд по Правам Человека было подано 27 августа 2004 года.

## Жалоба

Ссылаясь, в частности, на нормы статьи 10 (право на свободу выражения своего мнения), истцы жаловались на вынесенный им отказ в предоставлении лицензий на вещание в ряде семи различных случаев.

## Постановление Суда

### Статья 10

Суд постановил, что вынесенный НКТР отказ компании «Meltex» О.О.О. в предоставлении лицензий на вещание в действительности приравнивался к «вмешательству» в ее права на свободу распространения информации и идей. Суд отмечает, что решения НКТР основывались на Законе о теле и радио вещании, равно как и на некоторых других дополнительных законодательных актах. Раздел 50 указанного Закона дает точное определение критериям, которыми должна руководствоваться НКТР при проведении своего выбора, такие, например, как финансовые ресурсы компании и ее техническая оснащенность, опыт которым обладают ее работники, а, равно как и то, производит ли она преимущественно собственную продукцию, то есть армянские программы. Однако Закон о теле и радио вещании, на тот момент, не предусматривал четкого требования, согласно которому орган уполномоченный предоставлять лицензии на вещание должен был обосновывать применение указанных критериев выбора. Таким образом, НКТР просто объявила компанию победительницу, без предоставления каких-либо объяснений, почему именно та, а не иная компания соответствовала выдвинутым требованиям, а не компания «Meltex». Действительно, хотя НКТР и провела слушания, ее мотивированные решения публично не были оглашены. Таким образом, компании «Meltex» и обществу неоткуда было узнать на основании чего НКТР постановила отказать в предоставлении лицензии на вещание.

Суд считает что процедура, согласно которой не требуется чтобы уполномоченный выдачей лицензий орган обосновывал вынесенные им решения, не может предоставить соответствующую защиту против произвольных вмешательств со стороны публичных властей в основное право на свободу выражения своего мнения.

Суд напоминает о руководствах, принятых Советом Министров Совета Европы в области урегулирования радио и телевещания, которые призывают к открытому и гласному применению норм, регламентирующих предоставление лицензий, рекомендуя, в частности, чтобы “[все] принятые решения ...соответствующими органами урегулирования ... являлись ... обязательно обоснованными”. Равным образом, Суд указывает и на Резолюцию по Армении, принятую Парламентской Ассамблеей Совета Европы 27 января 2004 года, в которой говорится о том, что “отсутствие четкой формулировки действующего закона привело к обладанию [НКТР] абсолютными и полными правами при вынесении своих решений”.

## Centrul Independent de Jurnalism

Исходя из вышесказанного, Суд заключает, что вмешательство в права компании «Meltex» на свободу распространения информации и идей, а именно вынесенный ей отказ в предоставлении лицензии на вещание в семи различных случаях, не соответствовало требованию законности в смысле Европейской Конвенции о защите Прав Человека и Основных Свобод, являясь нарушением предписаний статьи 10.

PARLAMENTUL  
REPUBLICII MOLDOVA



ПАРЛАМЕНТ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**ЗАКОН**  
**о конфликте интересов**

**№ 16-XVI от 15.02.2008**

*Мониторул Официал № 94-96/351 от 30.05.2008*

\* \* \*

**Глава I**  
**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**Статья 1.** Предмет закона

Настоящий закон регулирует несовместимости и ограничения, установленные в отношении лиц, занимающих ответственные государственные, государственные или иные предусмотренные настоящим законом должности, разрешение конфликтов интересов, а также порядок подачи деклараций о конфликте интересов.

**Статья 2.** Основные понятия

Используемые в настоящем законе понятия означают:

*конфликт интересов* – ситуация, в которой лицу, занимающему государственную должность, необходимо принять решение, или участвовать в принятии решения, или совершить другие действия, связанные с выполнением его служебных обязанностей, которые влияют или могут повлиять на его личные интересы;

*общественный интерес* – всеобщая заинтересованность общества в том, чтобы лица, занимающие государственные должности, принимали при выполнении своих служебных обязанностей беспристрастные и законные решения;

*личный интерес/личная заинтересованность* – материальная или иная выгода, которую стремится получить или получает, прямо или косвенно, для себя или своих близких должностное лицо в результате выполнения своих служебных обязанностей;

*близкие лица* – супруг (супруга), родственники по крови или посредством усыновления (родители, дети, братья, сестры, деды и бабушки, внуки, племянники, дяди, тети) или свойственники (шурин, деверь, золовка, свояченица, тесть, теща, свекр, свекровь, зять, невестка).

### **Статья 3.** Лица, к которым применяется закон

- (1) Положения настоящего закона применяются к лицам, занимающим государственные должности в органах публичной власти и других независимых регулирующих органах.
- (2) Положения настоящего закона применяются также к:
  - a) Президенту Республики Молдова;
  - b) депутатам Парламента;
  - c) членам Правительства;
  - d) судьям Конституционного суда, судьям судебных инстанций;
  - e) прокурорам и их заместителям, офицерам уголовного преследования, сотрудникам дипломатической, таможенной служб, органов внутренних дел, Центра по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией, органов государственной безопасности, офицерам и субофицерам национальных вооруженных сил;

f) советникам сельских (коммунальных), городских (муниципальных), районных советов, депутатам Народного Собрания и башкану Гагаузии, примарам, председателям районов.

(3) Положения настоящего закона применяются к руководителям и заместителям руководителей публичных учреждений, государственных и муниципальных предприятий, коммерческих обществ с преимущественно государственным капиталом.

(4) Положения настоящего закона применяются также к лицам, уполномоченным согласно нормативным актам принимать решения относительно имущества, находящегося в собственности государства или административно-территориальных единиц, включая денежные средства, или наделенным правом распоряжения таким имуществом, а также к лицам, которые не являются государственными служащими, но которым государство временно делегировало одну из указанных функций.

#### **Статья 4. Основные принципы управления конфликтом интересов и его разрешения**

Лица, указанные в статье 3, в процессе выполнения своих служебных обязанностей должны соблюдать следующие основные принципы:

- a) беспристрастное и объективное служение общественному интересу;
- b) обеспечение прозрачности и контроля деятельности;
- c) персональная ответственность и личный пример.

#### **Статья 5. Беспристрастное и объективное служение общественному интересу**

(1) При выполнении своих служебных обязанностей лица, указанные в статье 3, обязаны принимать решения и давать рекомендации, руководствуясь соответствующим законодательством и политикой государства в соответствующей сфере, учитывая общественный интерес и исключая личную заинтересованность.

(2) Лица, указанные в статье 3, обязаны не допускать присутствия личных интересов, которые могут скомпрометировать принятые с их участием официальные решения, или – в случаях, когда эти решения могут быть скомпрометированы их личными интересами или их принадлежностью к какой-либо организации, – воздерживаться от участия в принятии или выполнении таких решений.

(3) Лица, указанные в статье 3, не вправе:

## Centrul Independent de Jurnalism

- a) использовать или допускать использование служебной информации или любой другой информации, связанной с осуществляемой ими деятельностью, в личных интересах;
- b) использовать свое служебное положение для получения дохода, не предусмотренного законом или индивидуальным трудовым договором;
- c) использовать, прямо или косвенно, какое бы то ни было государственное имущество в личных интересах;
- d) использовать преимущества ранее занимаемых официальной должности или положения.

### **Статья 6.** Обеспечение прозрачности и контроля деятельности

- (1) Деятельность органов публичной власти, публичных учреждений, государственных и муниципальных предприятий, коммерческих обществ с преимущественно государственным капиталом (далее – *публичные организации*), а также лиц, указанных в статье 3, должна быть прозрачной и доступной общественному контролю.
- (2) Лица, указанные в статье 3, обязаны выполнять свои служебные обязанности беспристрастно и добросовестно.
- (3) Лица, указанные в статье 3, обязаны заявлять о своей принадлежности к какой-либо партии или организации.
- (4) Публичные организации должны обеспечивать последовательность и высокий уровень открытости в управлении конфликтом интересов и его разрешении.
- (5) Публичные организации, а также лица, указанные в статье 3, обязаны способствовать осуществлению контроля над управлением конфликтом интересов в рамках соответствующего законодательства.

### **Статья 7.** Персональная ответственность и личный пример

Лица, указанные в статье 3, должны во всех случаях действовать таким образом, чтобы служить примером для других государственных служащих и иных физических лиц, и должны:

- a) нести ответственность за то, каким образом они действуют в качестве частного лица при назначении на государственную должность и при исполнении государственной должности;



b) принять на себя ответственность за недопущение, выявление, декларирование и разрешение конфликтов интересов в пользу общественного интереса.

### **Статья 8. Выявление конфликта интересов**

Конфликт интересов выявляется посредством:

a) первоначального и периодического декларирования личных интересов и незамедлительного информирования о возникновении конфликта интересов соответственно кандидатом на должность или указанным в статье 3 лицом;

b) петиций и заявлений, поданных гражданами, или других предусмотренных законом способов.

## **Глава II**

### **КОНФЛИКТ ИНТЕРЕСОВ И ПОРЯДОК ЕГО РАЗРЕШЕНИЯ**

### **Статья 9. Обязанности лиц, к которым применяется закон**

(1) Лицо, указанное в статье 3, обязано незамедлительно, не позднее трех дней после выявления, информировать в письменном виде вышестоящего начальника или вышестоящий орган в отношении:

a) заинтересованности – своей или близких лиц – в решении, которое должно быть принято им лично или в принятии которого оно должно участвовать, либо в действии, которое оно должно совершить при исполнении своих служебных обязанностей;

b) положения – своего или близких лиц – учредителя, акционера, пайщика, члена административного совета, члена контрольной или ревизионной комиссии юридического лица (коммерческого или некоммерческого), если это юридическое лицо получило от публичной организации, в которой вышеуказанное лицо осуществляет деятельность, имущество, включая денежные средства, гарантированные государством или органом местного публичного управления кредиты или заказ на государственную закупку.

(2) Президент Республики Молдова, депутаты Парламента, члены Правительства и другие руководители публичных организаций информируют об определенном частью (1) конфликте интересов, в котором они находятся, Главную комиссию по этике.

(3) Лицу, занимающему государственную должность, запрещается поддерживать служебные отношения с лицом, ранее осуществлявшим деятельность в органе публичной власти, если последнее подпадает под ограничения, предусмотренные частью (1) статьи 22.

(4) Нарушение положений части (1) влечет в зависимости от обстоятельств дисциплинарную, административную, гражданскую или уголовную ответственность согласно закону.

**Статья 10.** Обязанности руководителя публичной организации

(1) Руководитель публичной организации обязан сознательно не допускать, чтобы лица, осуществляющие деятельность в организации, которой он руководит, выполняли служебные обязанности, находясь в ситуации конфликта интересов.

(2) Руководитель публичной организации обязан информировать Главную комиссию по этике о выявлении нарушений настоящего закона.

**Статья 11.** Управление конфликтом интересов и его разрешение

(1) Управление конфликтом интересов выражается в предъявляемых к указанным в статье 3 лицам требованиям принять на себя ответственность за выявление личных интересов, которые могут войти в противоречие или находятся в противоречии с их служебными обязанностями, а также в предъявляемых как к этим лицам, так и к публичным организациям требованиях принять меры для положительного разрешения конфликта интересов.

(2) Разрешение конфликта интересов осуществляется путем рассмотрения ситуации конфликта интересов, нахождения и применения правильного решения для положительного разрешения конфликта интересов.

(3) Управление конфликтом интересов и его разрешение осуществляются указанным в статье 3 лицом и руководителем публичной организации либо, при необходимости, Главной комиссией по этике как специальным органом, предназначенным содействовать реализации политики в отношении конфликта интересов, или с ее участием.

(4) Решение о разрешении конфликта интересов принимается руководителем публичной организации и, если того требуют обстоятельства, Главной комиссией по этике. В отношении судей решение принимается Главной комиссией по этике с последующим уведомлением о нем Высшего совета магистратуры.

(5) Вариантами положительного разрешения конфликта интересов являются:

а) отказ указанного в статье 3 лица от личного интереса или устранение им этого интереса;

б) отказ (запрет) указанного в статье 3 лица, вовлеченного в конфликт интересов, от участия в процессе принятия решений без его отстранения от должности – при малой вероятности повторения конфликта интересов;

## Centrul Independent de Jurnalism

- c) ограничение доступа указанного в статье 3 лица, вовлеченного в конфликт интересов, к определенной информации;
  - d) перевод указанного в статье 3 лица на должность, не чреватую конфликтом интересов;
  - e) пересмотр круга обязанностей и функций указанного в статье 3 лица – в случае вероятности продолжения конфликта интересов, при котором отстранение от принятия решений не рекомендуется;
  - f) уход указанного в статье 3 лица с предполагающей выполнение конфликтной функции должности, занимаемой в качестве частного лица.
- (6) При определении наиболее целесообразного решения для разрешения или преодоления конфликта интересов руководители должны учитывать интересы публичной организации, интересы общественности и законные интересы работников, а также другие факторы, в том числе, в конкретных случаях, уровень и тип должности, занимаемой соответствующим лицом, природу конфликта интересов.
- (7) Отказ от принятия решения предполагает передачу ответственности принятия решения третьему лицу или воздержание от голосования с осведомлением всех сторон, затрагиваемых соответствующим решением, о принятых мерах по обеспечению правильности процесса принятия решений.
- (8) Ограничение предполагает запрет указанному в статье 3 лицу, затронутому конфликтом интересов, участвовать в обсуждениях предложений и планов, связанных с конфликтом интересов, а также получать важные документы или другие сведения, связанные с его личными интересами.
- (9) Лицо, указанное в статье 3, обязано подчиниться любому окончательному решению, требующему от него выйти из ситуации конфликта интересов, в которой оно находится, или отказаться от выгоды, породившей конфликт интересов.
- (10) Если в результате проверки законности административных актов или сделок, изданных/принятых или совершенных лицами, указанными в статье 3, установлено, что эти лица получили материальную выгоду, руководитель соответствующей публичной организации доводит такие факты до сведения органов уголовного преследования или обращается в судебную инстанцию.

### **Статья 12. Права пострадавшего лица**

- (1) Лицо, считающее, что его права ущемлены вследствие конфликта интересов, и не согласное с решением публичной организации или ответственного должностного лица, вправе обратиться в судебную инстанцию.
- (2) Административные акты или сделки, изданные/принятые или совершенные лицами, указанными в статье 3, с нарушением положений части (1) статьи 9, недействительны.

(3) Правовые последствия, предусмотренные частью (2), не относятся к законодательным и иным нормативным актам и к судебным актам.

### **Глава III ДЕКЛАРИРОВАНИЕ ЛИЧНЫХ ИНТЕРЕСОВ**

#### **Статья 13.** Декларирование личных интересов

(1) Кандидат на избрание, назначение или утверждение в государственной должности, а также лицо, указанное в статье 3, обязаны выявить и заявить о соответствующих личных интересах.

(2) Декларация о личных интересах подается в письменном виде.

(3) Функциями и видами деятельности, подлежащими указанию в декларации о личных интересах, являются:

a) оплачиваемая профессиональная деятельность;

b) положение учредителя или руководящие, административные, ревизионные или контрольные функции в некоммерческой организации или политической партии;

c) положение пайщика или акционера в хозяйствующем субъекте, включая кредитные учреждения, страховые организации и финансовые учреждения;

d) отношения с международными организациями.

(4) Лица, указанные в части (1), не осуществляющие иных функций или видов деятельности, кроме связанных с осуществлением мандата или исполнением должности, подают декларацию об этом.

(5) Ответственность за своевременную подачу декларации, а также за достоверность и полноту информации несет лицо, подающее декларацию.

(6) Требование декларирования личных интересов включается во все процедуры или договоры, которые регламентируют найм на работу, избрание или назначение на государственную должность.

(7) Подача декларации о личных интересах не освобождает лицо от обязанности подачи других деклараций согласно закону.

**Статья 14.** Сроки подачи декларации о личных интересах

- (1) Декларация о личных интересах подается в 15-дневный срок со дня приема на работу, подтверждения мандата или назначения на должность.
- (2) Декларация о личных интересах обновляется ежегодно до 30 января.
- (3) При возникновении изменений в информации, предусмотренной частью (3) статьи 13, лица, указанные в статье 3, обновляют декларацию о личных интересах в 15-дневный срок после возникновения изменений.

**Статья 15.** Лица, наделенные правом сбора деклараций о личных интересах

- (1) Декларации о личных интересах подаются в следующем порядке:

- a) Президент Республики Молдова – начальнику Аппарата Президента Республики Молдова;
  - b) депутаты Парламента – генеральному директору Аппарата Парламента;
  - c) члены Правительства – начальнику Аппарата Правительства;
  - d) судьи Конституционного суда – начальнику секретариата Конституционного суда;
  - e) судьи судебных инстанций – председателю аппарата Высшего совета магистратуры;
  - f) прокуроры – начальнику отдела кадров Генеральной прокуратуры;
  - g) советники местных и районных советов, примары, председатели районов – секретарю совета соответствующей административно-территориальной единицы, депутаты Народного Собрания и башкан Гагаузии – секретарю Народного Собрания Гагаузии;
  - h) другие лица, указанные в статье 3, – начальнику отдела кадров публичных организаций, в которых они осуществляют деятельность.
- (2) Декларации о личных интересах направляются ответственным за их сбор лицом Главной комиссии по этике, а их копии хранятся у ответственного лица в публичной организации, в которой они были поданы.

(3) Положения части (2) настоящей статьи, а также статьи 18 не распространяются на декларации, поданные лицами, состоящими в кадровом составе Службы информации и безопасности.

**Статья 16.** Форма декларации о личных интересах

Образец и порядок заполнения деклараций о личных интересах едины для всех публичных организаций и утверждаются Главной комиссией по этике.

**Статья 17.** Проверка сведений, представленных в декларациях о личных интересах

(1) Проверка достоверности сведений, представленных в декларациях о личных интересах, производится Главной комиссией по этике, а по ее запросу – органами, в полномочия которых входит согласно закону проверка сведений, указанных в части (3) статьи 13.

(2) Руководители публичных организаций и Главная комиссия по этике обязаны незамедлительно предпринимать меры, необходимые для разрешения конфликтов интересов, ставших известными им из деклараций, и информировать компетентные государственные органы о выявленных нарушениях законодательства.

**Статья 18.** Публичный характер деклараций о личных интересах

Сведения, представленные в декларациях о личных интересах, носят публичный характер и предоставляются по требованию.

## **Глава IV НЕСОВМЕСТИМОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ**

**Статья 19.** Основные положения о несовместимости

Несовместимости, касающиеся государственных должностей, устанавливаются Конституцией Республики Молдова, законами, регулирующими деятельность органов публичной власти, в которых осуществляют деятельность лица, занимающие ответственные государственные должности или государственные должности, настоящим законом, законодательством о государственной службе, законами о статусе местного выборного лица, о местном публичном управлении, о борьбе с коррупцией и протекционизмом, а также другими законами.

**Статья 20.** Ограничения, связанные с прекращением деятельности

## Centrul Independent de Jurnalism

- (1) Лица, указанные в статье 3, обязаны сообщать руководителю публичной организации, в которой они осуществляют деятельность, обо всех предложениях работы, если такая работа может привести к возникновению конфликта интересов.
- (2) Лица, указанные в статье 3, не могут получать не предусмотренный законом или индивидуальным трудовым договором доход благодаря ранее занимаемой должности, в том числе благодаря служебной информации, полученной при исполнении соответствующей должности, особенно в тех случаях, когда они находятся в поиске работы или другой должности, уже не занимая государственную должность.
- (3) Указанные в статье 3 лица, которые прекратили исполнение обязанностей на государственной службе, а в течение последнего года работы непосредственно исполняли функции надзора или контроля за определенными предприятиями, не вправе в течение одного года устраиваться на работу в административные, ревизионные или контрольные структуры этих предприятий.

### **Статья 21.** Ограничения в случае заключения коммерческих договоров

- (1) В случае, если лицо прекратило исполнение обязанностей в органе публичной власти, предприятие, в котором оно или его близкие владеют долей в уставном капитале или работают в руководящей или ревизионной структурах, в течение одного года не вправе заключать коммерческие договоры с органом, в котором оно осуществляло деятельность.
- (2) Ограничения, установленные частью (1), не применяются в случае, если договор был заключен до поступления на работу на предприятие лица, занимавшего государственную должность, или если договор был заключен посредством публичных торгов.

### **Статья 22.** Ограничение представления

- (1) Лицо, которое прекратило исполнение обязанностей в органе публичной власти, в течение одного года не может представлять интересы физических или юридических лиц в органе, в котором оно осуществляло деятельность, а также представлять физические и юридические лица в делах, связанных с выполняемыми им ранее служебными обязанностями. Данное положение не применяется к адвокатам.
- (2) Лицо, указанное в статье 3, не может представлять частные группы или физические лица и защищать их интересы в органах публичной власти, исключая действия, предпринимаемые в качестве законного представителя. Не считается представлением частных групп или физических лиц составление и рассмотрение петиций.

### **Статья 23.** Подарки

- (1) Лицо, указанное в статье 3, не может принимать подарки или услуги, если их предложение или оказание прямо или косвенно связано с выполнением служебных обязанностей.

(2) Запрет, предусмотренный в части (1), не применяется в случае получения подарков в соответствии с протоколом в рамках официального представительства или официальных встреч.

(3) Запрещается принятие подарков в соответствии с протоколом, если их единовременная стоимость превышает размер средней заработной платы по стране. Подарки, принятые в нарушение положений настоящей части, передаются в распоряжение соответствующего органа.

#### **Статья 24. Ограничение рекламы**

(1) Запрещается использование лицом, указанным в статье 3, в частных интересах официальных символов, которые связаны с исполнением его должности.

(2) Запрещается использование или разрешение использования имени вместе с должностью указанного в статье 3 лица, его образа, голоса или подписи для любого вида рекламы какого-либо хозяйствующего субъекта, а также какой бы то ни было отечественной или иностранной продукции, кроме бесплатной рекламы в благотворительных целях.

### **Глава V КОНТРОЛЬ ЗА ВЫПОЛНЕНИЕМ ЗАКОНА**

#### **Статья 25. Органы, осуществляющие контроль за выполнением настоящего закона**

(1) Контроль за выполнением настоящего закона лицами, указанными в статье 3, осуществляется:

а) руководителями публичных организаций;

б) Главной комиссией по этике;

с) другими структурами, если это предусмотрено законодательством, регулирующим порядок функционирования некоторых органов.

(2) Порядок формирования и деятельности Главной комиссии по этике и ее состав регламентируются положением, утверждаемым Парламентом.

(3) Руководители публичных организаций при осуществлении контроля за выполнением настоящего закона по собственной инициативе или по указанию органов, предусмотренных в пунктах б) и с) части (1), либо при получении информации о том, что какое-либо указанное в статье 3 лицо, находящееся в их подчинении, в процессе выполнения служебных обязанностей не соблюдает требования настоящего закона, могут проверить



служебную деятельность данного лица. Для проведения такой проверки руководители публичных организаций могут создавать специальные комиссии по этике. Порядок формирования и деятельности комиссий регламентируется положением, утверждаемым Правительством.

(4) Результаты проверки доводятся до сведения лица, деятельность которого проверялась, а также уполномоченного органа, который ознакомливается со всеми поступившими обращениями и которому представляются сведения о нарушениях настоящего закона.

(5) Для осуществления контроля за выполнением настоящего закона органы, указанные в части (1), вправе запрашивать необходимую информацию в публичных организациях в соответствии с законодательством.

## Глава VI ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### Статья 26.

Правительству в шестимесячный срок:

- a) представить Парламенту предложения по приведению действующего законодательства в соответствие с настоящим законом;
- b) привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом.

Кишинэу, 15 февраля 2008 г.

№ 16-XVI.

PARLAMENTUL  
REPUBLICII MOLDOVA



ПАРЛАМЕНТ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**ЗАКОН**  
об утверждении Концепции национальной  
безопасности Республики Молдова

N 112-XVI от 22.05.2008

\* \* \*

Парламент принимает настоящий органический закон.

**Ст.1.** – Утвердить Концепцию национальной безопасности Республики Молдова, изложенную в приложении.

**Ст.2.** – Признать утратившим силу Постановление Парламента об утверждении Концепции национальной безопасности Республики Молдова и создании Координационного совета по разработке проектов законодательных и других нормативных актов, регламентирующих строительство, подготовку и использование Вооруженных сил, № 445-ХІІІ от 5 мая 1995 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1995 г., № 35, ст.399).

Кишинэу, 22 мая 2008 г.  
№ 112-ХVІ.

Приложение

## **КОНЦЕПЦИЯ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

Концепция национальной безопасности Республики Молдова – документ, отражающий общую оценку среды безопасности на национальном и международном уровнях, в которой действует Республика Молдова. Она определяет цель и основные направления национальной безопасности, а также общие ценности и принципы, охраняемые молдавским государством и обществом.

Концепция национальной безопасности Республики Молдова представляет собой систему идей, отражающих приоритеты государства в области национальной безопасности.

**1. Принципы, общие ценности, цели, основные направления национальной безопасности. Угрозы, риски и слабые места в отношении национальной безопасности Республики Молдова**

1.1. Статус постоянного нейтралитета

Республика Молдова – суверенное и независимое, единое и неделимое государство, ее территория неотчуждаема. Согласно статье 11 Конституции Республика Молдова провозглашает свой постоянный нейтралитет, который подразумевает, что наша страна не является членом военных блоков и не допускает размещения на своей территории иностранных войск или вооружений других государств и военных блоков.

Статус постоянного нейтралитета является основным принципом и фундаментом концепции национальной безопасности. Следовательно, все действия, осуществляемые системой национальной безопасности Республики Молдова с целью обеспечения национальной безопасности, основываются на этом принципе.

В этом смысле Республика Молдова прилагает усилия для обеспечения соблюдения своего постоянного нейтралитета субъектами международного права.

#### 1.2. Цели национальной безопасности, основные направления обеспечения национальной безопасности

Национальная безопасность представляет собой основополагающее условие существования народа Республики Молдова и молдавского государства и является одной из целей страны. Целями национальной безопасности Республики Молдова являются обеспечение и защита независимости, суверенитета, территориальной целостности, конституционного порядка, демократического развития и внутренней безопасности, а также укрепление государственности Республики Молдова. Особое место в этом смысле занимают защита и продвижение национальных ценностей, интересов и целей. Национальная безопасность представляет собой не только безопасность государства, но и безопасность общества и граждан Республики Молдова как на территории Республики Молдова, так и за ее пределами.

Национальная безопасность Республики Молдова реализуется посредством соответствующих политических, экономических, дипломатических, социальных, правовых, образовательных, административных и военных мер, разведывательной и контрразведывательной деятельности, а также посредством эффективного преодоления кризисов в соответствии с действующим законодательством и положениями международного права.

Путь интеграции Республики Молдова в Европейский Союз, поддержание хороших двусторонних и региональных отношений и участие в многостороннем сотрудничестве являются факторами, способствующими защите интересов Республики Молдова и достижению цели национальной безопасности.

Основываясь на своих национальных интересах, а также на обязательствах, вытекающих из процесса европейской интеграции, Республика Молдова руководствуется в своей политике национальной безопасности следующими установками:

- обеспечение соблюдения своего статуса постоянного нейтралитета;

- восстановление территориальной целостности государства, устранение иностранного военного присутствия, укрепление независимости и суверенитета государства;
- поддержание высокой динамики процесса европейской интеграции;
- обеспечение демократического развития общества и укрепление его внутренней безопасности;
- прогрессирующее экономическое и социальное развитие страны посредством ускорения политических, экономических и институциональных реформ, в первую очередь тех, которые позволяют достичь соответствия критериям вступления в Европейский Союз;
- развитие и наиболее полное использование человеческого потенциала – главного ресурса страны, как можно более эффективная защита интересов и прав своих граждан внутри страны и за ее пределами;
- укрепление экономических, социальных, энергетических и экологических аспектов безопасности.

Для достижения цели национальной безопасности Республика Молдова будет обеспечивать осуществление своей внешней политики, политики безопасности и обороны, будет укреплять конституционный порядок, общественную безопасность и безопасность жизненно важных для государства сфер в координации с другими программами и мерами на национальном уровне. Процесс оценки и анализа угроз и рисков, влияющих на национальную безопасность, является существенным элементом в деятельности органов публичной власти и компетентных учреждений, определяющим государственную политику в области национальной безопасности. В то же время это создает необходимые условия для краткосрочного планирования исполнительной властью согласованных действий, предпринимаемых правительственными институтами в соответствующих областях.

### 1.3. Угрозы национальной безопасности

#### *1.3.1. Приднестровский конфликт*

Существование сепаратистского режима вносит разнородность в единую юридическую систему Республики Молдова, обуславливая невозможность предоставления юридической помощи гражданам Республики Молдова в населенных пунктах левобережья Днестра (Приднестровья), подвергая опасности международное правовое сотрудничество на данном участке. Будут наращиваться усилия по разрешению проблемы предоставления юридической помощи гражданам Республики Молдова в населенных пунктах левобережья Днестра (Приднестровья) в условиях гарантирования основных прав и свобод, установленных международными и европейскими правовыми механизмами, частью которых является Республика Молдова. Пути разрешения приднестровского конфликта будут основываться на Конституции Республики Молдова.

*1.3.2. Риски возникновения межэтнических напряжений*

С учетом того, что Республика Молдова является полиэтническим и многонациональным государством, угроза возникновения элементов шовинизма, национализма и сепаратизма сохраняется. Несмотря на то, что законодательство нашей страны в этой области является достаточно прогрессивным и в настоящее время эти элементы не сильно выражены, в продвижении внутренней и внешней политики будут учитываться интересы всех этнических групп на территории страны.

*1.3.3. Угроза международного терроризма*

На фоне снижения военных угроз международной безопасности растут неконвенционные угрозы, в частности угрозы глобализации феномена международного терроризма и опасности распространения химического, биологического, радиационного и ядерного оружия, в том числе приобретения его негосударственными субъектами.

Уменьшение угрозы международного терроризма и предупреждение распространения оружия массового уничтожения станут возможными только посредством реализации скоординированных и оперативных действий на международном уровне, предполагающих также участие Республики Молдова в силу ее международных обязательств. В дополнение к действиям, предпринимаемым в рамках международного сотрудничества, Республика Молдова осуществляет внутренние антитеррористические меры.

*1.3.4. Угрозы экономического характера*

В силу географического положения страны и роста взаимозависимости экономики Республики Молдова и мировой экономической системы экономические кризисы глобального и регионального уровня либо нестабильность традиционных или приоритетных иностранных рынков могут оказать серьезное негативное влияние на экономику страны. Главные факторы риска экономического характера для национальной безопасности Республики Молдова обусловлены чрезмерной и односторонней зависимостью местных электроэнергетических и газораспределительных систем от иностранных монопольных систем, представляющей собой в то же время внутреннюю уязвимость государства.

*1.3.5. Угрозы социального характера*

Наркомания, алкоголизм, распространение ВИЧ/СПИДа, других представляющих повышенную опасность для общества инфекционных болезней наряду с внешней трудовой миграцией и низкой рождаемостью составляют угрозу благосостоянию, социальной и политической стабильности страны.

*1.3.6. Угрозы в сфере информационных технологий*

Нестабильность или нарушение функциональности информационных систем могут представлять серьезную угрозу национальной безопасности. Прогрессивное развитие электронных информационных систем в Республике Молдова и высокий уровень их взаимодействия с международными информационными системами облегчают действие криминогенного фактора в информационной сфере и усугубляют уязвимость этих систем, в том числе в областях первостепенной важности для национальной безопасности.

#### *1.3.7. Угрозы, происходящие от деятельности человека. Техногенные факторы и природные катаклизмы*

Угрозами, происходящими от деятельности человека и влияющими на национальную безопасность Республики Молдова, являются деградация окружающей среды; взрывы и пожары; аварии на энергетических, транспортных предприятиях и предприятиях, использующих радиоактивные и химические вещества; трансграничные последствия таких аварий.

Природными катаклизмами, способными спровоцировать кризисные ситуации в Республике Молдова, являются землетрясения, наводнения и оползни.

#### *1.3.8. Угроза организованной преступности и коррупции*

Организованная преступность, в том числе трансграничная, зачастую переплетается с деятельностью террористических организаций и распространением оружия массового уничтожения. Сохранение криминогенного фактора создает условия для террористической деятельности и распространения оружия. При отсутствии контроля над населенными пунктами левобережья Днестра (Приднестровья) и приднестровским участком молдавско-украинской границы феномен организованной преступности превращается в растущую угрозу национальной безопасности Республики Молдова. Этот фактор риска может негативно сказаться и на субрегиональном и региональном уровнях. Феномен коррупции представляет серьезную угрозу экономической безопасности государства, ущемляет права человека, подрывает государственные структуры и развитие социального прогресса.

## **2. Международное сотрудничество – инструмент обеспечения и укрепления национальной безопасности Республики Молдова**

Международное сотрудничество является частью политики национальной безопасности Республики Молдова, цель которой – влиять на международную среду безопасности в соответствии с национальными интересами страны. Действия в области внешней политики, предпринятые в рамках реализации политики национальной безопасности, ориентированы на создание и укрепление системы международных отношений и формулы сотрудничества, уменьшающей риск вовлечения в конфликты, что подвергло бы опасности национальные интересы, и позволяющей в случае возникновения такого конфликта разрешить его совместными с международными партнерами усилиями.

Стабильность, предсказуемость и преемственность базовых позиций молдавской внешней политики являются одними из условий, которые позволят Республике Молдова стать демократическим европейским государством с развитой экономикой и высоким уровнем безопасности.

Важным дополнительным фактором в этом контексте является экономическая составляющая внешней политики. Диверсификация зон доступа молдавского экспорта, обеспечение энергетической безопасности, привлечение внешних инвестиций, внедрение стандартов ВТО и других западных стандартов в молдавскую торговлю, а также расширение зон свободной торговли постоянно будут находиться в поле зрения внешней политики Республики Молдова.

#### 2.1. Участие в международных усилиях, направленных против современных угроз и вызовов

Рамки многостороннего сотрудничества, предлагаемые международными организациями, позволяют ставить и разрешать проблемы глобальной и региональной безопасности, что способствует укреплению национальной безопасности. Республика Молдова объективно заинтересована в активной поддержке инициатив ООН, Совета Европы, ОБСЕ, СНГ и других международных организаций, направленных на предотвращение и разрешение региональных и внутренних конфликтов, борьбу с международным терроризмом, с трансграничной преступностью, предотвращение разрушения окружающей среды, распространения инфекционных болезней, оружия массового уничтожения, искоренение бедности и поддержку развития и т.д.

#### 2.2. Процесс интеграции в Европейский Союз

Расширение Европейского Союза является фактором, стабилизирующим систему европейской безопасности и расширяющим географический ареал, в котором гарантировано демократическое, политическое и экономическое развитие.

Процесс европейской интеграции и обретение статуса члена Европейского Союза позитивно повлияют и укрепят безопасность Республики Молдова, а также обеспечат стабильность и процветание страны.

Региональное сотрудничество, осуществляемое посредством субрегиональных организаций, конечная цель которого состоит в ускорении интеграции в Европейский Союз, является дополнительным элементом процесса укрепления безопасности на континенте. Республика Молдова активно участвует в мероприятиях по линии Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Инициативы сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Центральноевропейской инициативы и т.д., направленных на укрепление региональной стабильности и консолидацию состояния безопасности в Европе.

#### 2.3. Сотрудничество с Организацией Североатлантического договора (НАТО)

Принимая во внимание то, что наша страна не ставит целью вступление в НАТО, отношения Республики Молдова с Организацией Североатлантического договора будут носить прагматичный характер, исходя из конституционного принципа постоянного нейтралитета Республики Молдова.

#### 2.4. Сотрудничество в рамках СНГ

Сотрудничество Республики Молдова в рамках СНГ, в том числе в области безопасности, в рамках ее статуса постоянного нейтралитета важно с точки зрения обеспечения системы региональной безопасности. Особенно важным является сотрудничество с целью обеспечения экономической, энергетической, экологической безопасности, борьбы с терроризмом и предоставления социальных гарантий гражданам, находящимся за границей в странах СНГ.

#### 2.5. Сотрудничество на двустороннем уровне в области безопасности

Международная безопасность прямо зависит от качества двусторонних отношений между членами международного сообщества, несмотря на то, что видение государств и вклад в этот процесс различаются. Важная роль в обеспечении международной безопасности принадлежит государствам, которые обладают большими военно-политическими, экономическими и информационными ресурсами, влияя таким образом на ситуацию на региональном и глобальном уровне.

Республика Молдова намерена развивать отношения дружбы и сотрудничества со всеми государствами. Такая позиция Республики Молдова будет продвигаться в соответствии с принципами Устава ООН, а также с целью получения поддержки других государств для реализации национальных приоритетов Республики Молдова, в том числе касающихся повышения стандартов жизни населения, с уделением особого внимания социальной интеграции граждан Республики Молдова из приднестровского региона. В то же время в аспекте двустороннего сотрудничества акцент будет делаться на сотрудничестве со странами-членами ЕС, Российской Федерацией, США и соседями Республики Молдова. Сотрудничество с данными государствами будет строиться с учетом интересов Республики Молдова.

Европейская модернизация Республики Молдова и процесс интеграции в Европейский Союз диктуют необходимость развития тесных отношений со странами ЕС, поддержания активного диалога, обмена опытом, реализации совместных проектов. В отношениях со странами ЕС Республика Молдова руководствуется принципами открытого, конструктивного и прогрессивного сотрудничества, внедряя европейскую практику и стандарты в области безопасности.

Двусторонние отношения Республики Молдова с Российской Федерацией будут основываться на базовом Договоре о дружбе и сотрудничестве между Республикой Молдова и Российской Федерацией, на традиционном духе сотрудничества, взаимном уважении и партнерстве двух суверенных государств. Республика Молдова будет ориентировать свою политику с целью реализации конструктивного потенциала двусторонних отношений с этим государством в политической, экономической, социальной сферах, продвижения консультаций по проблемам международной безопасности и обмена информацией.

Республика Молдова будет сотрудничать с Соединенными Штатами Америки как в двустороннем, так и в многостороннем плане. Это сотрудничество предполагает поддержание интенсивного политического диалога на всех уровнях, консультации по проблемам международной безопасности, обмен информацией, а также взаимодействие в целях реализации проектов в важных для Республики Молдова областях.



Отношения с Украиной и Румынией – государствами, с которыми наша страна имеет общие границы, будут носить характер долговременного и конструктивного партнерства. Республика Молдова придерживается позиции, что общие европейские ценности, уважение независимости, суверенитета и территориальной целостности будут преобладать и впредь в отношениях с соседними государствами. В данном контексте Республика Молдова считает важным заключение договора о границе и базового политического договора с Румынией. Одним из приоритетов сотрудничества Республики Молдова с соседними государствами является обеспечение региональной безопасности, в том числе в экономической, энергетической и экологической областях. Совместно с Украиной будут предприниматься усилия для дальнейшего обеспечения безопасности границы на приднестровском участке. В то же время сотрудничество с Украиной и Румынией будет означать поддержание интенсивного политического диалога на всех уровнях, консультации по проблемам международной безопасности, обмен информацией.

### **3. Система национальной безопасности Республики Молдова и ее реформирование**

Система национальной безопасности Республики Молдова определяется совокупностью концепций, стратегий, политик, средств, правил и административных структур государства, а также совокупностью институтов общества, призванных реализовывать, защищать и продвигать национальные интересы страны. В то же время система национальной безопасности Республики Молдова является механизмом взаимодействия ее составных частей, основанным на национальных интересах и ценностях молдавского общества и предназначенным для обеспечения реализации стратегических задач страны, определенных направлениями политики национальной безопасности.

Республика Молдова основывается на понимании необходимости наличия системы национальной безопасности, базирующейся на институциональной основе, четко определенной соответствующими нормативными актами, и на высококвалифицированном персонале, функционирующем в соответствии с действующим законодательством. Данная институциональная основа составляет сектор национальной безопасности Республики Молдова.

Составляющими сектора национальной безопасности Республики Молдова являются государственные учреждения, наделенные полномочиями в области безопасности государства, которые функционируют на основании законодательства Республики Молдова и нацелены на выполнение задач по защите граждан и государства. Сектор национальной безопасности ответствен за реализацию цели национальной безопасности.

В силу многоаспектного характера безопасности на функционирование сектора национальной безопасности влияют факторы, определяющие среду безопасности и деятельности органов в жизненно важных для государства областях.

Реформирование сектора национальной безопасности Республики Молдова является комплексным и непрерывным процессом, затрагивающим как государственные институты, так и общество в целом. Данный процесс включает в себя взаимосвязанные составляющие: политическую, военно-оборонительную, внешнеполитическую, разведывательную и контрразведывательную, конституционного порядка, юстиции, экономическую, финансовую, энергетическую, промышленную, связи и инфраструктуры, социальной защиты и экологическую.

Процесс реформирования сектора национальной безопасности исходит из того, что Республика Молдова нуждается в определенной стабильности и безопасности для обеспечения развития государства и в то же время в постоянном экономическом развитии для обеспечения устойчивого состояния безопасности и стабильности. В реализации реформы сектора национальной безопасности Республики Молдова будет поощряться участие гражданского общества, средств массовой информации, организаций по защите прав человека и соответствующих международных организаций.

Процесс реформирования сектора национальной безопасности включает, в частности, но не только: повышение эффективности сектора национальной безопасности, руководствующегося потребностями, направлениями и целью национальной безопасности; укрепление потенциала реагирования сектора национальной безопасности на изменения среды безопасности на национальном и международном уровнях; обеспечение гражданского контроля за сектором национальной безопасности; укрепление легитимности сектора национальной безопасности; качественное и количественное перераспределение сектора национальной безопасности с тем, чтобы сделать возможным планирование действий и выделение ресурсов данному сектору в соответствии с приоритетами молдавского общества; эффективное предотвращение конфликтных, кризисных и чрезвычайных ситуаций; воссоединение страны.

Создание механизмов эффективного гражданского контроля за вооруженными силами и сектором национальной безопасности в целом, а также создание адекватных инструментов формирования бюджета сектора национальной безопасности являются целями соответствующего процесса реформирования.

Реформа сектора национальной безопасности должна принимать во внимание процесс урегулирования приднестровского конфликта и восстановления суверенитета и территориальной целостности страны; необходимость повышения уровня доверия между Кишиневом и Тирасполем для реализации конкретных шагов с целью обеспечения свободного передвижения, в том числе путем ликвидации постов силовых структур, установленных в зоне безопасности без согласия Объединенной контрольной комиссии; аннулирование запретов, касающихся свободного передвижения официальных и должностных лиц; совместную разработку и реализацию проектов в области восстановления и модернизации инфраструктуры, в первую очередь в сфере транспорта и путей сообщений; решение проблем социального и гуманитарного характера, в том числе касающихся работы учебных заведений; создание нормальных условий жизни и деятельности граждан обоих берегов Днестра; осуществление поэтапных мер в области демилитаризации и разоружения, продвижение программ реконверсии и социальной реинтеграции военнослужащих.

#### **4. Элементы стратегии национальной безопасности**

После принятия настоящей концепции будет разработана и утверждена Стратегия национальной безопасности, которая пропишет пути достижения состояния национальной безопасности, механизмы взаимодействия составляющих системы национальной безопасности, инструменты координации деятельности сектора национальной безопасности и институтов, ответственных за отдельные направления безопасности, методы финансирования сектора национальной безопасности и этапы реформирования системы национальной безопасности Республики Молдова.

Стратегия национальной безопасности послужит основой для разработки Национальной военной стратегии, Стратегии информирования общественности по вопросам национальной безопасности, других секторальных стратегий в области национальной безопасности.

PARLAMENTUL  
REPUBLICII MOLDOVA



ПАРЛАМЕНТ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**ЗАКОН**  
**о присоединении Республики Молдова к Конвенции**  
**о распространении несущих программы сигналов,**  
**передаваемых через спутники**

**N 117-XVI от 22.05.2008**

*Мониторул Официал N 103-105/397 от 13.06.2008*

\* \* \*

Парламент принимает настоящий органический закон.

**Ст.1.** – Республика Молдова присоединяется к Конвенции о распространении несущих программы сигналов, передаваемых через спутники, принятой в Брюсселе 21 мая 1974 года.

**Ст.2.** – Правительству и Координационному совету по телевидению и радио принять необходимые меры для выполнения положений указанной Конвенции.

**Ст.3.** – Министерству иностранных дел и европейской интеграции подготовить и передать депозитарию документ о присоединении.

Кишинэу, 22 мая 2008 г.  
№ 117-XVI.

PARLAMENTUL  
REPUBLICII MOLDOVA



ПАРЛАМЕНТ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

## ЗАКОН

о внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты

N 273-XVI от 07.12.2007

*Мониторул Официал N 84-85/288 от 13.05.2008*

\* \* \*

Парламент принимает настоящий органический закон

**Ст. I.** – Часть вторую статьи 4 Закона о Правительстве № 64-XII от 31 мая 1990 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2002 г., № 131–133, ст.1018), с последующими изменениями, изложить в следующей редакции:

“Членами Правительства могут быть только лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране.”.

**Ст. II.** – Часть первую статьи 19 Закона о полиции № 416-XII от 18 декабря 1990 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2002 г., № 17–19, ст.56), с последующими изменениями, дополнить предложением: “На должности, предполагающие допуск к государственной тайне, могут быть зачислены лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова.”.

**Ст. III.** – Часть (1) статьи 19 Закона о государственной тайне № 106-XIII от 17 мая 1994 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1994 г., № 2, ст.5), с последующими изменениями, дополнить пунктом f) следующего содержания:

“f) наличие гражданства другого государства.”.

**Ст. IV.** – Часть (6) статьи 14 Закона о Счетной палате № 312-XIII от 8 декабря 1994 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2005 г., специальный выпуск), с последующими изменениями, изложить в следующей редакции:

## Centrul Independent de Jurnalism

“(6) Членами Счетной палаты могут быть назначены лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова, место жительства в стране, высшее экономическое или юридическое образование, профессиональная квалификация и опыт работы которых за последние десять лет соответствуют выполнению задач Счетной палаты.”.

**Ст.V.** – В Закон о Конституционном суде № 317-XIII от 13 декабря 1994 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1995 г., № 8, ст.86), с последующими изменениями, внести следующие изменение и дополнение:

1. В части (1) статьи 11 слова “гражданин Республики Молдова, имеющий” заменить словами “лицо, имеющее исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране,”.
2. Первое предложение части (2) статьи 35 после слов “должен иметь” дополнить словами “исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране,”.

**Ст.VI.** – В статье 11 Закона о государственной службе № 443-XIII от 4 мая 1995 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, специальный выпуск от 9 декабря 2005 г.), с последующими изменениями:

часть (3) дополнить пунктом i) следующего содержания:

“i) занимать должность, предполагающую допуск к государственной тайне, в случае наличия гражданства другого государства.”;

часть (4) после слова и цифры “частью (3),” дополнить словами “за исключением указанной в пункте i),”.

**Ст.VII.** – В часть (1) статьи 6 Закона о статусе судьи № 544-XIII от 20 июля 1995 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2002 г., № 117–119, ст.946), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

слова “гражданин Республики Молдова, постоянно проживающий на ее территории, отвечающий” заменить словами “лицо, имеющее исключительно гражданство Республики Молдова, место жительства в стране и отвечающее”;

в пункте а) слово “дееспособный” заменить словом “дееспособное”;

в пункте б) слово “обладающий” заменить словом “обладающее”;

в пункте с) слово “имеющий” заменить словом “имеющее”;

в пункте d) слова “не имеющий”, “имеющий” заменить словами “не имеющее”, “имеющее”;

в пункте e) слово “владеющий” заменить словом “владеющее”;

в пункте f) слово “годный” заменить словом “годное”.

**Ст. VIII.** – Часть (5) статьи 23 Закона о Национальном банке Молдовы № 548-XIII от 21 июля 1995 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1995 г., № 56–57, ст.624), с последующими изменениями, изложить в следующей редакции:

“(5) Кандидаты на должность члена Административного совета должны иметь исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране, обладать безупречной репутацией и 10-летним опытом работы в денежно-финансовой области и не иметь препятствий для назначения, указанных в статье 27.”.

**Ст. IX.** – В Кодекс о выборах № 1381-XIII от 21 ноября 1997 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1997 г., № 81, ст.667), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

1. Часть (1) статьи 19 изложить в следующей редакции:

“(1) В состав Центральной избирательной комиссии могут быть предложены лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране, обладающие безукоризненной репутацией и качествами, необходимыми для осуществления избирательной деятельности.”.

2. Статью 75 изложить в следующей редакции:

**“Статья 75.** Кандидаты в депутаты Парламента

(1) Кандидатами в депутаты Парламента могут быть лица, обладающие избирательным правом, достигшие на день выборов 18 лет, имеющие гражданство Республики Молдова и место жительства в стране, которые соответствуют требованиям настоящего кодекса.

(2) При регистрации в качестве кандидата в депутаты лицо, имеющее гражданство другого государства, заявляет под личную ответственность о наличии гражданства другого государства или о факте подачи документов для получения гражданства другого государства.

## Centrul Independent de Jurnalism

(3) При подтверждении мандата депутата лицо, указанное в части (2), должно документально подтвердить отказ от гражданства другого государства, или инициирование процедуры такого отказа, или отзыв заявления на получение гражданства другого государства.

(4) Незаявление об обладании гражданством другого государства при регистрации в качестве кандидата в депутаты или о приобретении такового в период осуществления депутатских полномочий является основанием для аннулирования признания действительным мандата депутата Конституционным судом по представлению Центральной избирательной комиссии.”.

**Ст.Х.** – Часть (1) статьи 12 Закона о Службе государственной охраны № 1457-ХІІІ от 28 января 1998 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1998 г., № 12–13, ст.54), с последующими изменениями, изложить в следующей редакции:

“(1) Персонал Службы государственной охраны комплектуется из числа лиц, имеющих исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране.”.

**Ст.ХІ.** – Статью 12 Закона о Национальной комиссии по финансовому рынку № 192-ХІV от 12 ноября 1998 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1999 г., № 22–23, ст.91), с последующими изменениями, изложить в следующей редакции:

“**Ст.12.** – Членами Административного совета могут быть назначены лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова, место жительства в стране и стаж работы в области финансов, экономики или банковского дела не менее 10 лет.”.

**Ст.ХІІ.** – В части (2) статьи 14 Закона о Службе информации и безопасности Республики Молдова № 753-ХІV от 23 декабря 1999 года (Официальный монитор Республики Молдова, 1999 г., № 156, ст.764), с последующими изменениями, слова “На военную службу в Службу принимаются граждане Республики Молдова,” заменить словами “В службу принимаются лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране,”.

**Ст.ХІІІ.** – Статью 25 Закона о гражданстве Республики Молдова № 1024-ХІV от 2 июня 2000 года (повторное опубликование: Официальный монитор Республики Молдова, 2005 г., специальный выпуск), с последующими изменениями, дополнить словами “за исключением случаев, предусмотренных законом.”.

**Ст.ХІV.** – Часть (2) статьи 6 Закона о службе в таможенных органах № 1150-ХІV от 20 июля 2000 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2000 г., № 106–108, ст.765), с последующими изменениями, дополнить пунктом і) следующего содержания:

“і) занимать в таможенных органах должность, предполагающую допуск к государственной тайне, в случае наличия гражданства другого государства.”.

**Ст.ХV.** – В статье 3 Закона о процедуре избрания Президента Республики Молдова № 1234-ХIV от 22 сентября 2000 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2000 г., № 139–140, ст.996), с последующими изменениями, слова “избран любой гражданин Республики Молдова, который имеет право голоса, достиг 40-летнего возраста, проживал” заменить словами “избрано лицо с правом голоса, имеющее исключительно гражданство Республики Молдова, достигшее 40-летнего возраста, проживало”.

**Ст.ХVI.** – Пункт а) части (1) статьи 10 Закона о дипломатической службе № 761-ХV от 27 декабря 2001 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2002 г., № 20, ст.80), с последующими изменениями, после слова “имеет” дополнить словом “исключительно”.

**Ст.ХVII.** – Часть (2) статьи 13 Закона о Центре по борьбе с экономическими преступлениями и коррупцией № 1104-ХV от 6 июня 2002 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2002 г., № 91–94, ст.668), с последующими изменениями, дополнить пунктом g) следующего содержания:

“g) занимать в органах Центра должность, предполагающую допуск к государственной тайне, в случае наличия гражданства другого государства.”.

**Ст.ХVIII.** – В часть (1) статьи 19 Закона о Прокуратуре № 118-ХV от 14 марта 2003 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2003 г., № 73–75, ст.328), с последующими изменениями, внести следующие изменения:

слова “назначен гражданин Республики Молдова, проживающий на ее территории, который:” заменить словами “назначено лицо, имеющее исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране, удовлетворяющее следующим условиям:”;

в пункте f) слово “пригоден” заменить словом “пригодно”;

в пункте g) слово “сдал” заменить словом “сдало”.

**Ст.ХIX.** – Часть (1) статьи 10 Закона о Государственной фельдъегерской службе № 402-ХV от 2 декабря 2004 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2005 г., № 1–4, ст.4) изложить в следующей редакции:

“(1) На работу в Службу принимаются лица, имеющие исключительно гражданство Республики Молдова и место жительства в стране, высшее или среднее специальное образование, способные по своей профессиональной подготовке и состоянию здоровья выполнять обязанности, возложенные на сотрудника Службы.”



## Centrul Independent de Jurnalism

**Ст. XX.** – Часть (1) статьи 49 Закона о местном публичном управлении № 436-XVI от 28 декабря 2006 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2007 г., № 32–35, ст. 116) дополнить в начале следующим предложением: “Председателем района может быть только лицо, имеющее допуск к государственной тайне.”.

**Ст. XXI.** – (1) Лица, имеющие гражданство другого государства и занимающие по назначению одну из должностей, предусмотренных настоящим законом, признаются находящимися в положении несовместимости, если не представят доказательство инициирования ими в шестимесячный срок со дня вступления в силу настоящего закона процедуры отказа от гражданства другого государства. Данные положения не применяются к судьям, которые на день вступления в силу настоящего закона были назначены на должность до достижения предельного возраста нахождения в должности судьи – 65 лет.

(2) Лица, имеющие гражданство другого государства и занимающие выборные должности, предусмотренные настоящим законом, признаются находящимися в положении несовместимости только в случае получения мандата после вступления в силу настоящего закона.

(3) Установленные настоящим законом положения о несовместимости будут применяться в отношении лиц, проживающих в населенных пунктах левобережья Днестра (Приднестровья), если это будет предусмотрено законодательством, регулирующим особый правовой статус Приднестровья.

(4) Правительству:

а) обеспечить выявление лиц, относящихся к категориям, установленным настоящим законом, имеющих гражданство других государств, и передать соответствующую информацию заинтересованным органам;

б) в шестимесячный срок:

- привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом;

- представить Парламенту предложения по приведению действующего законодательства в соответствие с настоящим законом.

Кишинэу, 7 декабря 2007 г.

№ 273-XVI.

**GUVERNUL  
REPUBLICII MOLDOVA**



**ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**  
**об оптимизации структуры Министерства информационного развития**

**N 625 от 22.05.2008**

*Мониторул Официал N 92-93/617 от 27.05.2008*

\* \* \*

В целях выполнения положений Закона № 467-XV от 21 ноября 2003 года об информатизации и государственных информационных ресурсах (Официальный монитор Республики Молдова, 2004 г., № 6-12, ст.44), Закона № 71-XVI от 22 марта 2007 года о регистрах (Официальный монитор Республики Молдова, 2007 г., № 70-73, ст.314), Закона № 241-XVI от 15 ноября 2007 года об электронных коммуникациях (Официальный монитор Республики Молдова, 2008 г., № 51-54, ст.155) и оптимизации структуры центрального аппарата Министерства информационного развития и подведомственных ему предприятий, организаций и учреждений Правительство

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

**1.** Принять предложение Министерства информационного развития о реорганизации:

государственного предприятия "Registru" в государственное предприятие "Центр государственных информационных ресурсов "Registru" с передачей ему функций держателя базовых государственных информационных ресурсов, государственных регистров транспорта и водителей, а также Регистра государственных информационных ресурсов и систем;

государственного предприятия "Государственная инспекция связи" в государственное предприятие "Национальный радиочастотный центр".

**2.** Установить, что Министерство информационного развития будет выполнять функции учредителя государственного предприятия "Центр государственных информационных ресурсов "Registru" и государственного предприятия "Национальный радиочастотный центр", обеспечит оформление учредительных документов и назначит администраторов предприятий согласно законодательству.

## Centrul Independent de Jurnalism

3. Высвобождение служащих в связи с реорганизацией центрального аппарата Министерства информационного развития, подведомственных ему предприятий и учреждений осуществлять в соответствии с трудовым законодательством.
4. Предоставить Центру государственных информационных ресурсов "Registru" эксклюзивное право на разработку, производство идентификационных и регистрационных документов, а также осуществление прямых заказов на изготовление буклетов и бланков строгой отчетности согласно приложению № 1.
5. Утвердить изменения, которые вносятся в Постановление Правительства № 606 от 24 июня 2005 г., согласно приложению № 2.

Кишинэу, 22 мая 2008 г.  
№ 625.

Приложение № 1  
к Постановлению Правительства  
№ 625 от 22 мая 2008 г.

### **ПЕРЕЧЕНЬ**

**документов, разработка, производство и оформление которых  
будут осуществляться государственным предприятием "Центр  
государственных информационных ресурсов "Registru"**

#### **1. Удостоверяющие личность документы:**

паспорта и проездные документы (всех типов) – машиносчитываемые;

удостоверения личности (всех типов);

виды на жительство (всех типов).

#### **2. Регистрационные документы:**

свидетельства о регистрации автотранспорта;

водительские удостоверения (всех типов).

**3.** Государственные документы с различными технологиями записи и защиты информации (штрих-коды, голограммы, магнитные носители, чипы и другие технологии).

**4.** Идентификационные документы и ценные бумаги – разработка оригинал-макетов согласно стандартам и требованиям.

Приложение № 2  
к Постановлению Правительства  
№ 625 от 22 мая 2008 г

**ИЗМЕНЕНИЯ,  
которые вносятся в Постановление Правительства № 606 от 24 июня 2005 г.**

В Постановление Правительства № 606 от 24 июня 2005 г. "Об утверждении структуры и предельной численности центрального аппарата Министерства информационных технологий" (Официальный монитор Республики Молдова, 2005 г., № 89-91, ст.668), с последующими изменениями и дополнениями, внести следующее изменения:

в пункте 2 постановления цифры "50" заменить цифрами "45";

приложения № 1 и 2 к постановлению изложить в следующей редакции:

«Приложение № 1  
к Постановлению Правительства  
№ 606 от 24 июня 2005 г.

**СТРУКТУРА  
центрального аппарата Министерства информационного развития**

Руководство министерства

Организационно-административное управление

Нормативно-правовое управление и европейской интеграции

Главное управление развития информационного общества

Отдел анализа, мониторинга и оценки политик

Приложение № 2  
к Постановлению Правительства  
№ 606 от 24 июня 2005 г.

**ПЕРЕЧЕНЬ**  
**учреждений и предприятий, мониторинг которых осуществляется**  
**Министерством информационного развития**

Служба гражданского состояния

Государственная регистрационная палата

Государственное предприятие "Центр государственных информационных ресурсов "Registru"

Государственное предприятие "Poșta Moldovei"

Государственное предприятие "MoldData"

Государственное предприятие "Radiocomunicații"

Государственное предприятие "Национальный радиочастотный центр"

Государственное предприятие "Отряд военизированной охраны"».

**GUVERNUL  
REPUBLICII MOLDOVA**



**ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ  
о выделении финансовых средств**

**N 635 от 26.05.2008**

*Мониторул Официал N 94-96/621 от 30.05.2008*

\* \* \*

Правительство **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Министерству финансов выделить из резервного фонда Правительства Координационному совету по телевидению и радио финансовые средства в сумме 170 тыс.леев для разработки проектно-сметной документации для реконструкции здания по ул.Влайку Пыркъэлаб, 46, муниципий Кишинэу.
2. Координационному совету по телевидению и радио в качестве заказчика выделенных средств разработать в установленном порядке документы, необходимые для финансирования данных расходов.
3. Министерству финансов осуществлять финансирование указанных расходов по мере представления документов, подтверждающих произведенные затраты.

Кишинэу, 26 мая 2008 г.

№ 635.

**GUVERNUL  
REPUBLICII MOLDOVA**



**ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**  
**об учреждении профессионального праздника “День журналиста”**

**N 699 от 12.06.2008**

*Мониторул Официал N 106/695 от 17.06.2008*

\* \* \*

Учитывая вклад журналистов в продвижение общечеловеческих ценностей и общедемократических принципов организации общества, а также роль и значение профессии журналиста в формировании цивилизованного информационного пространства на территории страны, Правительство

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

Учредить профессиональный праздник “День журналиста”, который будет отмечаться ежегодно 12 июня.

Кишинэу, 12 июня 2008 г.

№ 699.

PREȘEDINTELE  
REPUBLICII MOLDOVA



ПРЕЗИДЕНТ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**У К А З**

**о внесении дополнений в Перечень сведений, отнесенных  
к государственной тайне, утвержденный Указом Президента  
Республики Молдова № 1184-IV от 26 июня 2007 года**

**N 1668-IV от 22.05.2008**

*Мониторул Официал N 94-96/354 от 30.05.2008*

\* \* \*

Президент Республики Молдова **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

В Перечень сведений, отнесенных к государственной тайне, утвержденный Указом Президента Республики Молдова № 1184-IV от 26 июня 2007 года, внести следующие дополнения:

позицию 49 в графе 3 дополнить словами ", Министерство юстиции";

дополнить перечень позицией 51 следующего содержания:

|     |   |  |
|-----|---|--|
| 51. | Сведения, раскрывающие силы, средства и методы обеспечения государственной защиты потерпевших, свидетелей и других лиц, содействующих государственному процессу | Органы, обеспечивающие в соответствии со своей компетенцией государственную защиту потерпевших, свидетелей и других лиц, содействующих уголовному процессу". |
|-----|---|--|

Кишинэу, 22 мая 2008 г.  
№ 1668-IV.



**GUVERNUL  
REPUBLICII MOLDOVA**



**ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**

**РАСПОРЯЖЕНИЕ**

**N 36-р от 29.04.2008**

*Мониторул Официал N 83/534 от 07.05.2008*

\* \* \*

Назначить переводом г-на Виталие КОНДРАЦКИ заведующим пресс-службой.

Кишинэу, 29 апреля 2008 г.

№ 36-р.

**REPUBLICA MOLDOVA  
CURTEA DE CONTURI**



**РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА  
СЧЕТНАЯ ПАЛАТА**

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

**по отчету о правильности использования финансовых средств  
Координационным советом по телевидению и радио в 2007 году**

**N 12 от 29.03.2008**

*Мониторул Официал N 86-87/10 от 16.05.2008*

\* \* \*

## Centrul Independent de Jurnalism

Счетная палата в присутствии председателя Координационного совета по телевидению и радио г-на Г.Горинчой и главного бухгалтера г-жи А.Цуркан, заместителя начальника Главной государственной налоговой инспекции г-на И.Стурзу, руководствуясь ст.27 (4) Закона о Счетной палате № 312-ХІІІ от 08.12.1994 г.<sup>1</sup> (с последующими изменениями и дополнениями; далее – Закон № 312-ХІІІ), рассмотрела отчет о правильности использования финансовых средств Координационным советом по телевидению и радио в 2007 году, проверка которого была проведена в соответствии со ст.30 (1) і) Закона № 312-ХІІІ.

---

<sup>1</sup> Переопубликован в специальном издании ОМ от 09.12.2005.

За проверяемый период ответственными за финансово-хозяйственную деятельность Координационного совета по телевидению и радио являлись председатели совета г-н К.Михалаке (до 28.09.2007 г.), г-н Г.Горинчой (до настоящего времени) и главный бухгалтер г-жа А.Цуркан.

Координационный совет по телевидению и радио (далее - КСТР) является автономным органом публичной власти, ответственным за выполнение и соблюдение положений Кодекса телевидения и радио, утвержденного Законом № 260-ХVІ от 27.07.2006 г.<sup>2</sup> (далее - Кодекс).

---

<sup>2</sup> ОМ, 2006, № 131-133, ст.679.

Статус, функции, обязанности, состав, порядок организации и функционирования КСТР регулируются Кодексом.

КСТР состоит из девяти членов, назначаемых Парламентом, в том числе председатель, избираемый из числа членов совета.

Задача контроля состояла в проверке правильности и степени соответствия использования средств, выделенных на содержание КСТР.

Доказательства были собраны путем анализа баланса исполнения бюджета за счет основных доходов/расходов, баланса исполнения бюджета за счет средств специальных фондов и прочих средств, отчета об исполнении бюджета учреждения за счет основных расходов, отчета о взыскании и использовании специальных средств, другой отчетности, выборочной проверки первичных документов и бухгалтерских регистров, сопоставления данных аналитического учета с данными синтетического учета, рассмотрения пояснительной записки к отчету и объяснений ответственных лиц.

Рассмотрев результаты проверки, заслушав представленный отчет и объяснения ответственных лиц, присутствовавших на заседании, Счетная палата

**УСТАНОВИЛА:**

Согласно Закону о государственном бюджете на 2007 год № 348-XVI от 23.11.2006 г.<sup>3</sup> (с последующими изменениями и дополнениями) на содержание КСТР ассигнования за счет основного компонента были утверждены в сумме 1965,4 тыс.леев и за счет специальных средств в сумме 5,5 тыс.леев. Согласно отчету об исполнении бюджета за счет основного компонента за 2007 год кассовые расходы КСТР составили 1955,6 тыс.леев (99,5%) и фактические – 1946,7 тыс.леев, образовав экономию в сумме 18,7 тыс.леев. Несмотря на то, что в целом по смете КСТР на 2007 год перерасход не был зарегистрирован, по некоторым подстатьям превышения составили 20,9 тыс.леев, в том числе по должностному окладу – 4,8 тыс.леев; взносам обязательного социального страхования – 8,0 тыс.леев; термознергии – 5,4 тыс.леев, обусловленные неправильным планированием некоторых расходов, а также внесением некоторых корректировок в план финансирования оплаты труда, не подтвержденных соответствующими расчетами.

---

<sup>3</sup> ОМ, 2006, № 189-192, ст.893.

В результате проверки расходов на оплату труда было установлено, что в КСТР в соответствии со ст.25 (5) и (5<sup>2</sup>) Закона о государственной службе № 443-XIII от 04.05.1995 г.<sup>4</sup> (с последующими изменениями и дополнениями) выплатил трем лицам **единовременное вознаграждение** в сумме 134,0 тыс.леев. В нарушение ст.18 с) Налогового кодекса № 1163-XIII от 24.04.1997 г.<sup>5</sup> (с последующими изменениями и дополнениями) КСТР не исчислил, не удержал с этих лиц и не перечислил в государственный бюджет **подходный налог** в сумме 15,6 тыс.леев, несмотря на то, что ст.20 Налогового кодекса не определяет **единовременные вознаграждения** как доходы, не облагаемые налогом. Также не были исчислены и уплачены работодателями и работниками **взносы обязательного медицинского страхования** в сумме 6,7 тыс.леев, предусмотренные ст.5 Закона о фондах обязательного медицинского страхования на 2007 год № 408-XVI от 21.12.2006 г.<sup>6</sup> (с последующими изменениями и дополнениями).

---

<sup>4</sup> ОМ, 1995, № 61, ст.681.

<sup>5</sup> Переопубликован в специальном издании ОМ от 08.02.2007.

<sup>6</sup> ОМ, 2006, № 203-206, ст.987.

Закупка товаров не всегда осуществлялась с соблюдением требований законодательства. Так, в нарушение ст.23 (5) и 25 (5) Закона о закупке товаров, работ и услуг для государственных нужд № 1166-XIII от 30.04.1997 г.<sup>7</sup> (с последующими изменениями и дополнениями) при закупке горячего методом запроса ценовых оферт рабочая группа КСТР необоснованно отобрала оферту с самой высокой предложенной ценой, предусмотрев при этом последующее изменение цен. Как следствие завышения поставщиком первоначальной цены закупки горячего дополнительные расходы составили 4,4 тыс.леев.

---

<sup>7</sup> ОМ, 1997, № 67-68, ст.551. Утратил силу 27.10.2007 Законом № 96-XVI от 13.04.2007.

Проверка расходов на командировки в служебных целях установила, что КСТР допустил возмещение некоторым работникам расходов на квартирные в сумме 1,8 тыс.леев без приложения соответствующих документов (отсутствие кассовых чеков), как предусмотрено в п.19 Положения „О командировании работников предприятий, учреждений и организаций Республики Молдова”, утвержденного Постановлением Правительства № 836 от 24.06.2002 г.<sup>8</sup> (с последующими изменениями и дополнениями).

---

<sup>8</sup> ОМ, 2002, № 95, ст.939.

Бухгалтерский учет в КСТР ведется в соответствии с Законом о бухгалтерском учете № 426-XIII от 04.04.1995 г.<sup>9</sup> (с последующими изменениями и дополнениями) и Инструкцией „По бухгалтерскому учету в учреждениях, состоящих на бюджете”, утвержденной приказом министра финансов № 85 от 09.10.1996 г.<sup>10</sup> (с последующими изменениями и дополнениями). Данные аналитического учета соответствуют данным финансовой отчетности. Все материальное имущество отражено в бухгалтерском учете. В этом контексте финансовый отчет по всем значительным аспектам отражает достоверную и полную картину финансового положения КСТР по состоянию на 31.12.2007 г. На момент контроля отчет о финансовой деятельности КСТР за 2007 год не был опубликован в Официальном мониторе Республики Молдова, как предусмотрено в ст.47 (б) Кодекса, не обеспечив в полном объеме транспарентность использования выделенных бюджетных средств.

---

<sup>9</sup> Переопубликован в ОМ, 2003, № 87-90, ст.398. Утратил силу 01.01.2008 Законом № 113-XVI от 27.04.2007.

<sup>10</sup> Не опубликована.

Исходя из вышеизложенного, на основании ст.27 и 29 Закона о Счетной палате № 312-XIII от 08.12.1994 г. Счетная палата

**ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

**1.** Потребовать от руководства Координационного совета по телевидению и радио (г-н Г.Горинчой) обеспечить соблюдение законодательства при управлении публичными финансами.

2. Принять к сведению, что до принятия настоящего постановления:

2.1) лица, получившие единовременное вознаграждение, оплатили в соответствии с действующим законодательством подоходный налог в сумме 15,6 тыс.леев и взносы в бюджет государственного социального страхования в сумме 3,35 тыс.леев;

2.2) КСТР исчислил с сумм выплаченных единовременных вознаграждений взносы обязательного медицинского страхования, оплачиваемые работодателем, в размере 3,35 тыс.леев;

2.3) КСТР направил отчет о финансовой деятельности за 2007 год в Официальный монитор Республики Молдова для опубликования.

3. Проинформировать Парламентскую комиссию по культуре, науке, образованию, молодежи, спорту и средствам массовой информации о результатах проверки правильности использования финансовых средств Координационным советом по телевидению и радио в 2007 году.

4. Настоящее постановление опубликовать в Официальном мониторе Республики Молдова в соответствии со ст.6 (3) Закона о Счетной палате.

Кишинэу, 29 марта 2008 г.

№ 12.

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI DIN  
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**РЕШЕНИЕ**

**об уступке лицензии на вещание предприятием  
ООО „Petveianin” предприятию ООО „Cazmarex TV”**

**N 39 от 17.04.2008**

*Мониторул Официал N 90/276 от 20.05.2008*

## Centrul Independent de Jurnalism

\* \* \*

13 марта текущего года предприятия ООО „Petveianin” и ООО „Cazmarex TV” обратились в Координационный совет по телевидению и радио по поводу уступки лицензии на вещание серии А ММШ № 013429 от 15.03.2005 г. (выданной для студии кабельного ТВ „СНС TV”) предприятием ООО „Petveianin” предприятию ООО „Cazmarex TV”. В поданном заявлении новый владелец, ООО „Petveianin”, берет на себя все обязательства, вытекающие из уступленной лицензии, а уступающая сторона, ООО „Cazmarex TV”, гарантирует передачу в пользование студию со всем оборудованием, необходимым для ретрансляции.

К поданному заявлению, ООО „Cazmarex TV” приложило документы, предусмотренные перечнем материалов, необходимых для получения авторизации на ретрансляцию.

В соответствии с положениями ст.26, 27 и 28 Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., Устава КСТР, ст.28 Регламента о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию, утвержденного Постановлением Парламента Республики Молдова № 433-XVI от 28.12.2006 г. и основываясь на документах, представленных вышеназванными предприятиями, Координационный совет по телевидению и радио

### **РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Уступается лицензия на вещание серии А ММШ № 013429 от 15.03.2005 года предприятием ООО „Petveianin” предприятию ООО „Cazmarex TV”.

**Ст.2.** Выдается авторизация на ретрансляцию предприятию ООО „Cazmarex TV” для студии кабельного ТВ „Cazmarex TV” из населенных пунктов Негурень и Кицкань района Теленешть.

**Ст.3.** Отзывается (как следствие уступки) лицензия на вещание серия А ММШ № 013429 от 15.03.2005 года, выданная предприятию ООО „Petveianin”.

**Ст.4.** Соответствующие изменения вносятся в Регистр лицензирования.

**Ст.5.** Настоящее решение подлежит публикации и размещается на web-странице Координационного совета по телевидению и радио.

**Ст.6.** Контроль за исполнением настоящего решения осуществляет управление экспертизы и лицензирования.

Кишинэу, 17 апреля 2008 г.

№ 39.

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI DIN  
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**Р Е Ш Е Н И Е**

**о выдаче авторизации на ретрансляцию  
предприятию ООО "СІМІȘENI TV"**

**N 40 от 17.04.2008**

*Мониторул Офичиал N 90/277 от 20.05.2008*

\* \* \*

01.04.2008 г. предприятие ООО "СІМІȘENI TV" из с.Чимишень р-на Криулень подало заявление на получение авторизации на ретрансляцию для студии кабельного телевидения "TV-SIM" из того же населенного пункта.

В результате рассмотрения поданного заявления и в соответствии со ст.28 Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., Уставом КСТР, Регламентом о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию, утвержденного Постановлением Парламента Республики Молдовы № 433-XVI от 28.12.2006 г., Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Выдается авторизация на ретрансляцию предприятию ООО "СІМІȘENI TV" из с.Чимишень р-на Криулень для студии кабельного телевидения "TV-SIM" из того же населенного пункта.

## Centrul Independent de Jurnalism

Утверждается список каналов (24), предназначенных для ретрансляции кабельной сетью с.Чимишень, р-н Криулень: Moldova-1, Первый канал Молдова, NIT, N 4, TVC-21, 2 Plus, PRO TV Chişinău, Muzica TV, TV 7, Taraf TV, TV Dixi, Охота и рыбалка, EURO TV Chişinău, TVR 1, Naţional TV, Favorit TV, N 24, Много ТВ, Интересное ТВ, Детский Мир, TVRM, Senso TV, Neptun TV, Etno TV.

**Ст.2.** Контроль за исполнением настоящего решения осуществляет управление экспертизы и лицензирования.

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Hotărâre nr.40 din 17.04.2008 cu privire la eliberarea autorizaţiei de retransmisie ontreprinderii „CIMICENI TV” S.R.L. //Monitorul Oficial 90/277, 20.05.2008

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI DIN  
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

### РЕШЕНИЕ

**о выдаче разрешений на ретрансляцию предприятиям ООО „АМТ”,  
„Odihna în fața ecranului azuriu”, „TELE-LUCI”**

**N 43 от 25.04.2008**

*Мониторул Официал N 91/285 от 23.05.2008*

\* \* \*

Коммерческие предприятия ООО „АМТ” из мун.Кишинэу, ООО „Odihna în fața ecranului azuriu” из г.Крикова, ООО „TELE-LUCI” из г.Орхей просят выдать разрешение на ретрансляцию для студий кабельного ТВ на третий срок деятельности. ООО „АМТ”, помимо нынешней зоны покрытия (г.Аэропорт, секторы Ботаника, Чокана и Рышкань мун.Кишинэу), просят еще расширения зоны покрытия в секторах Буюкань и Центру.

В результате рассмотрения поданных заявлений и в соответствии с положениями ст.28 Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г. и ст.30-35 Регламента о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию Координационный совет по телевидению и радио



## Centrul Independent de Jurnalism

### РЕШАЕТ:

**Ст.1.** Ввиду того, что при составлении программных комплексов не соблюдались положения ст.11(8) Кодекса о телевидении и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г. заявление о выдаче разрешений на ретрансляцию предприятию ООО „АМТ” из мун.Кишинэу для студии кабельного ТВ „Satelit TV” из г.Аэропорт, секторов Ботаника, Чокана, Буюкань, Центру и Рышкань мун.Кишинэу отклоняется.

**Ст.2.** Основываясь на результатах голосования – 4 “за”, 2 “против”, заявление о выдаче разрешений на ретрансляцию ООО „Odihna în fața ecranului azuriu” из г.Крикова мун.Кишинэу для студии кабельного ТВ „Еcran TV” отклоняется.

**Ст.3.** Выдается разрешение на ретрансляцию предприятию ООО „TELE-LUCI” из г.Орхей для студии кабельного ТВ „OTV” из г.Орхей и с.Пеливан р-на Орхей.

**Ст.4.** Утверждается список каналов (33), ретранслируемых студией кабельного телевидения „OTV” из г.Орхей и с.Пеливан р-на Орхей: Moldova -1, TVR 1, Первый канал Молдова, Bravo, Național TV, PRO TV Chișinău, Eurosport, Muzica TV, TVC-21, TV 7, Minimax, Favorit TV, Discovery Channel, NIT, EURO TV Chișinău, NGC, 2 Plus, TV Dixi, Индия ТВ, 365 Дней, Fenix-Art, RTVI, Много ТВ, Авто +, Первый музыкальный канал, Euronews, TV XXI, Союз, Беларусь ТВ, ТВ Бульвар, Telesport, Realitatea TV, Money Channel.

**Ст.5.** Контроль за исполнением настоящего решения осуществляет управление экспертизы и лицензирования.

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.43 din 25.04.2008 cu privire la eliberarea autorizațiilor de retransmisie pentru „АМТ” S.R.L., „Odihna on fața ecranului azuriu” S.R.L., „TELE-LUCI” S.R.L. //Monitorul Oficial 91/285, 23.05.2008

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI DIN  
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

**РЕШЕНИЕ**  
**об отзыве лицензии на вещание, выданной**  
**предприятию ООО „Brimedia-Grup” из г.Бричень**

**N 44 от 25.04.2008**

*Мониторул Официал N 91/286 от 23.05.2008*

\* \* \*

14.03.2006 г. предприятию ООО „Brimedia-Grup” из г.Бричень” была выдана лицензия на вещание № 014560 для студии кабельного телевидения из г.Бричень.

Недавно вышеназванное предприятие заявило, что не желает продолжать деятельность в этой области.

Основываясь на вышеизложенном и учитывая положения ст.27(1) h) Кодекса о телевидении и радио № 260 от 27.07.2006 г. и ст.27, 38(1), e) Регламента о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию, Координационный совет по телевидению и радио

**РЕШАЕТ:**

**Ст.1.** Отзывается лицензия на вещание серии А ММШ № 014560 от 14.03.2006 г., выданная предприятию ООО „Brimedia-Grup” из г.Бричень для студии кабельного телевидения „Brimedia TV” из того же населенного пункта.

**Ст.2.** Данные изменения вносятся в регистр лицензирования, а бланки лицензий на вещание сдаются в архив вместе с досье.

**Ст.3.** Контроль за исполнением настоящего решения осуществляет управление экспертизы и лицензирования.

CONSILIUL COORDONATOR  
AL AUDIOVIZUALULUI DIN  
REPUBLICA MOLDOVA



КООРДИНАЦИОННЫЙ СОВЕТ  
ПО ТЕЛЕВИДЕНИЮ И РАДИО  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

## РЕШЕНИЕ

о подведении итогов конкурса на использование каналов ТВ  
и радиочастот, объявленного Решением КСТР  
№ 17 от 26 февраля 2008 года

№ 47 от 07.05.2008

Мониторул Официал N 97-98/301 от 03.06.2008

\* \* \*

Во исполнение ст.23 и 40 п.(1) j), l) Кодекса телевидения и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., Решения КСТР № 7 от 29.11.2006 г., Стратегии о покрытии национальной территории программными комплексами (2007-2010) 26 февраля 2008 года Координационный совет по телевидению и радио объявил конкурс на использование свободных каналов ТВ и радиочастот.

На участие в конкурсе подали заявки 49 претендентов, из которых 11 - на новый срок действия, 25 - для расширения зоны вещания и 13 - с целью создания новых телерадиоорганизаций.

На основании ст.6, 8, 11, 12, 23, 24 и 40 Кодекса телевидения и радио № 260-XVI от 27.07.2006 г., ст.7, 8, 9, 10, 11 и 26 Регламента о процедуре и условиях выдачи лицензий на вещание и разрешений на ретрансляцию Координационный совет по телевидению и радио

## РЕШАЕТ:

**Ст.1.** В конкурсе на использование частоты **89,60 МГц – Кишинэу** участвовали: ООО „EMICO” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), ООО „SIREMIN” - радио „Busuioc” (новая радиорганнзация), фонд ”Nicolae Sulac” - радио „Radio Sulac” (новая радиорганнзация), ООО „Divaserv Media” - радио „City FM” (расширение зоны вещания), ОО „VIMIS” - радио „Radio.MD” (новая радиорганнзация), ООО „Priormedia” - радио „Lady FM” (новая радиорганнзация) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиорганнзация).

## Centrul Independent de Jurnalism

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Divaserv Media” - радио „City FM”, в лицензию которой будет включена частота **89,60 МГц – Кишинэу.**

**Ст.2.** В конкурсе на использование частоты **104,4 МГц – Чимишлия** участвовали: ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация) и ООО „Pro Media” - радио „Radio Media” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Pro Media” - радио „Radio Media”, которому выдается лицензия на вещание, частота **104,4 МГц – Чимишлия.**

**Ст.3.** В конкурсе участвовали:

- на использование частоты **107,5 МГц – Чадыр-Лунга** – ООО „Dixi-Media-Grup” - радио „Hit FM” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Poli Disc Russkoie Radio” (расширение зоны вещания), ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация) и ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания);

- на использование частоты **90,50 МГц – Бэлць** – ООО „Media Pro” - радио „Pro FM Chişinău” (расширение зоны вещания), ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), ООО „Т.Е.М.М.А.” - радио „Autoradio/Avtoradio” (расширение зоны вещания), ПА „Uniunea Producătorilor de Fonograme şi Videograme” - радио „Scăpărici” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai” (расширение зоны вещания), ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация), ООО „PROMO PRO” - радио „RFF FM” (новая радиоорганизация), ООО „VIMIS” - радио „Radio.MD” (новая радиоорганизация), ООО „Provideo” - радио „101,3 FM” (расширение зоны вещания), ООО „PRO RURAL” - радио „Adevărat FM/BEST FM” (новая радиоорганизация), ООО „Aer Comunicație” - радио „Radio 7” (расширение зоны вещания) и ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания);

- на использование частоты **92,60 МГц – Кахул** – ООО „ADVAR” - радио „Radio Nova” (расширение зоны вещания), ООО „Music Master” - радио „NOROC” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai” (расширение зоны вещания), ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация), ООО „Ploaia de Argint” - радио „Ploaia de Argint” (расширение зоны вещания) и ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания);

- на использование частоты **88,00 МГц – Кишинэу** – ООО „PROMO PRO” - радио „RFF FM” (новая радиоорганизация), ООО „ADORADIO” - радио „Love Radio/Radio Iubirea” (новая радиоорганизация), ООО „PRO RURAL” - радио „Adevărat FM/BEST FM” (новая радиоорганизация), ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания) и ООО „Brandson” - радио „Umor şi Piper” (новая радиоорганизация);

## Centrul Independent de Jurnalism

- на использование частоты **107,3 МГц** – **Окница** – ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), ООО „Music Master” - радио „NOROC” (расширение зоны вещания), ООО „Dixi-Media-Grup” - радио „Hit FM” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai” (расширение зоны вещания), ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация) и ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания);

- на использование частоты **92,30 МГц** – **Унгень** – ООО „Media Pro” - радио „Pro FM Chişinău” (расширение зоны вещания), ООО „Naţional Media” - радио „Fresh FM” (расширение зоны вещания), ООО „Music Master” - радио „NOROC” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai” (расширение зоны вещания), ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация) и ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования победителем объявляется ООО „Antena C” - радио „Antena C”, в лицензию которого будут включены частоты:

**107,5 МГц** – **Чадыр-Лунга** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**90,50 МГц** – **Бэлць** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**92,60 МГц** – **Кахул** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**88,00 МГц** – **Кишинэу** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**107,3 МГц** – **Окница** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**92,30 МГц** – **Унгень** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ).

**Ст.4.** В конкурсе на использование частоты **102,7 МГц** – **Кишинэу** участвовали: ОНТ Компания „Teleradio-Moldova” - радио „Radio Moldova” (расширение зоны вещания), ООО „Germes Nord” - радио „NRG” (расширение зоны вещания), ООО „Hit Radio” - радио „Radio 21” (на новый срок действия) и ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Social Media” - радио „Magic FM”, которому выдается лицензия на вещание, частота **102,7 МГц** – **Кишинэу**. Лицензия на вещание, выданная ООО „Hit Radio”, остается в силе до 7 июня 2008 года. Лицензия на вещание, выданная ООО „Social Media”, вступает в силу с 8 июня 2008 года.

**Ст.5.** В конкурсе на использование частоты **72,71 МГц** – **Кишинэу** участвовало ООО „Hit Radio” - радио „Radio 21” (на новый срок действия).

## Centrul Independent de Jurnalism

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Hit Radio” - радио „Radio 21”, которому выдается лицензия на вещание, частота **72,71 МГц – Кишинэу**.

**Ст.6.** В конкурсе на использование частоты **100,5 МГц – Бричень** участвовали: ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), ООО „Music Master” - радио „NOROC” (расширение зоны вещания), ООО „Dixi-Media-Grup” - радио „Hit FM” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai” (расширение зоны вещания) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai”, которому выдается лицензия на вещание, частота **100,5 МГц – Бричень**.

**Ст.7.** В конкурсе участвовали:

- на использование частоты **93,3 МГц – Кахул** – ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), фонд ”Nicolae Sulac” - радио „Radio Sulac” (новая радиоорганизация), ПА „Uniunea Producătorilor de Fonograme și Videograme” - радио „Scăpărici” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Poli Disc Russkoie Radio” (расширение зоны вещания), ООО „Aer Comunicației” - радио „Radio 7” (расширение зоны вещания) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация);

- на использование частоты **107,1 МГц – Дрокия** – ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), ООО „Music Master” - радио „NOROC” (расширение зоны вещания), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Plai” (расширение зоны вещания) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация);

- на использование частоты **107,6 МГц – Минджир** – ИОО из села Минджир „Info Mingir”- „Radio Mingir” (новая радиоорганизация) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация);

- на использование частоты **106,3 МГц – Штефан Водэ** – фонд ”Nicolae Sulac” - радио „Radio Sulac” (новая радиоорганизация), ООО „Aer Comunicației” - радио „Radio 7” (расширение зоны вещания) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация);

- на использование частоты **93,80 МГц – Унгень** – ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), ПО „Uniunea Producătorilor de Fonograme și Videograme” - радио „Scăpărici” (расширение зоны вещания), ООО „Radio Poli Disc” - радио „Radio Poli Disc Russkoie Radio” (расширение зоны вещания), ООО „Aer Comunicației” - радио „Radio 7” (расширение зоны вещания) и ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10” (новая радиоорганизация).

## Centrul Independent de Jurnalism

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования победителем объявляется ООО „Pajura Albă” - радио „Radio 10”, которому выдается лицензия на вещание:

**93,3 МГц – Кахул** (8 - ЗА, 1 - ПРОТИВ),

**107,1 МГц – Дрокия** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**107,6 МГц – Минджир** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**106,3 МГц – Штефан Водэ** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**93,80 МГц – Унгень** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ).

**Ст.8.** В конкурсе на использование частоты **98,00 МГц – Комрат** участвовали: ООО „Emico” - радио „Vocea Basarabiei” (расширение зоны вещания), фонд „Nicolae Sulac” - радио „Radio Sulac” (новая радиоорганизация), ООО „RADIO-RBS” - радио „Vzrosloie Radio. Şanson” (расширение зоны вещания), ООО „Social Media” - радио „Magic FM” (новая радиоорганизация), ООО „Ploaia de Argint” - радио „Ploaia de Argint” (расширение зоны вещания), ООО „Aer Comunicaţiei” - радио „Radio 7” (расширение зоны вещания), ООО „Rezalt Media” - радио „M Radio” (новая радиоорганизация) и ООО „Antena C” - радио „Antena C” (расширение зоны вещания).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с нулевыми результатами голосования частота **98,00 МГц – Комрат** остается свободной и будет объявлена на конкурс.

**Ст.9.** В конкурсе на использование канала ТВ **9 – Чимишлия** участвовали: ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Social Media” - студия „VDT”, которому выдается лицензия на вещание, канал **9 – Чимишлия**.

**Ст.10.** В конкурсе на использование каналов ТВ **24 – Вулкэнешть, 36 – Комрат, 47 – Копчак и 49 – Чадыр-Лунга** участвовало ОК „Gagauziya Radio Televizionu” - студия „Gagauziya Radio Televizionu” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (8 - ЗА, 1 - ПРОТИВ), (8 - ЗА, 1 - ПРОТИВ), (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ), (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ) победителем объявляется ОК „Gagauziya Radio Televizionu” - студия „Gagauziya Radio Televizionu” и выдается лицензия на вещание, каналы **24 – Вулкэнешть, 36 – Комрат, 47 – Копчак и 49 – Чадыр-Лунга**.

## Centrul Independent de Jurnalism

**Ст.11.** В конкурсе на использование канала ТВ **41 – Вулкэнешть** участвовали: ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация);

- на использование канала ТВ **52 – Бэлць** участвовали: ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация);

- на использование канала ТВ **45 – Анений Ной** участвовали: ООО „Teleobiectiv” - студия „AN Flor TV” (новая телеорганизация) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация);

- на использование канала ТВ **52 – Кэлэрашь** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания), ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация);

- на использование канала ТВ **55 – Комрат** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания), ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания), ООО „Muzical TV” - студия „Muzica TV” (расширение зоны вещания) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация);

- на использование канала ТВ **55 – Жабка** участвовали: кооператив „Molodosti” - студия „Elita” (расширение зоны вещания) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация);

- на использование канала ТВ **37 – Рышкань** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания), ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания), ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация) и АО „Megan TV” - студия „TV Prim” (расширение зоны вещания);

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования победителем объявляется ООО „Social Media” - студия „VDT”, которому выдается лицензия на вещание:

**41 – Вулкэнешть** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**52 – Бэлць** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**45 – Анений Ной** (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ),

**52 – Кэлэрашь** (8 - ЗА, 1 - ПРОТИВ),



**55 – Комрат** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**55 – Жабка** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**37 – Рышкань** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ).

**Ст.12.** В конкурсе на использование канала ТВ **35 – Кэушень** участвовали: ООО „STUDIO-L” - студия „STUDIO-L” (на новый срок действия) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „STUDIO-L” - студия „STUDIO-L”, которому выдается лицензия на вещание, канал **35 – Кэушень**.

**Ст.13.** В конкурсе на использование канала ТВ **37 – Чадыр-Лунга** участвовало ООО „Aion-Asioc” - студия „Aion-Asioc” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Aion-Asioc” - студия „Aion-Asioc”, которому выдается лицензия на вещание, канал **37 – Чадыр-Лунга**.

**Ст.14.** В конкурсе на использование канала ТВ **43 – Сорока** участвовали: ООО „MAR-SOR-TV” - студия „Sor TV” (на новый срок действия) и ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая телеорганизация).

- на использование канала ТВ **56 – Баксань** участвовало ООО „MAR-SOR-TV” - студия „Sor TV” (расширение зоны вещания).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „MAR-SOR-TV” - студия „Sor TV”, которому выдается лицензия на вещание, каналы **43 – Сорока и 56 – Баксань**.

**Ст.15.** В конкурсе на использование канала ТВ **49 – Кишинэу** участвовали: ООО „Social Media” - студия „VDT” (новая радиоорганизация) и ООО „Noile Idei Televizate” - студия „NIT” (на новый срок действия) ;

- на использование каналов ТВ **21 – Кахул, TV 48 – Единец, TV 52 – Комрат, TV 57 – Варница, TV 37 – Унгень, TV 42 – Ниспорень, TV 47 – Сорока, TV 50 – Чимишлия, TV 53 – Кэушень и TV 57 – Трифешть** участвовало ООО „Noile Idei Televizate” - студия „NIT” (на новый срок действия);

## Centrul Independent de Jurnalism

- на использование канала ТВ **59 – Криулень** участвовали: кооператив „Molodosti” - студия „Elita” (расширение зоны вещания), ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания), и ООО „Noile Idei Televizate” - студия „NIT” (расширение зоны вещания).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования победителем объявляется ООО „Noile Idei Televizate” - студия „NIT”, которому выдается лицензия на вещание:

**49 – Кишинэу** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**21 – Кахул** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**48 – Единец** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**52 – Комрат** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**57 – Варница** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**37 – Унгень** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**42 – Ниспорень** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**47 – Сорока** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**50 – Чимишлия** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**53 – Кэушень** (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ),

**57 – Трифешть** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**59 – Криулень** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ).

**Ст.16.** В конкурсе на использование канала ТВ **26 – Басарабьяска** участвовало ООО „LV Toral” - студия „Bas TV” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „LV Toral” - студия „Bas TV”, которому выдается лицензия на вещание, канал **26 – Басарабьяска**.

**Ст.17.** В конкурсе на использование канала ТВ **26 – Бэлць** участвовало ООО „Blue Star” - студия „TV 6 Bălți” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (7 - ЗА, 2 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Blue Star” - студия „TV 6 Bălți”, которому выдается лицензия на вещание, канал **26 – Бэлць**.

Лицензия на вещание, выданная ООО „Blue Star”, вступает в силу с 9 мая 2008 года.

**Ст.18.** В конкурсе на использование канала ТВ **7 – Шолдэнешть** участвовало ООО „DALAN” - студия „Impuls TV” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „DALAN” - студия „Impuls TV”, которому выдается лицензия на вещание, канал **7 – Шолдэнешть**.

Лицензия на вещание, выданная ООО „Blue Star”, вступает в силу с 9 мая 2008 года.

**Ст.19.** В конкурсе на использование канала ТВ **43 – Чимишлия** участвовало ООО „Pro Media” - студия „Media TV” (на новый срок действия).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ) победителем объявляется ООО „Pro Media” - студия „Media TV”, которому выдается лицензия на вещание, канал **43 – Чимишлия**.

Лицензия на вещание, выданная ООО „Pro Media”, вступает в силу с 10 июня 2008 года.

**Ст.20.** В конкурсе на использование канала ТВ **45 – Бричень** участвовали: ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **55 – Кантемир** участвовало ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **52 – Дрокия** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания), ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **53 – Фэлешть** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания) и ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

## Centrul Independent de Jurnalism

- на использование канала ТВ **52 – Глодень** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания) и ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **51 – Сынджерей** участвовало ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **52 – Стефан Водэ** участвовали: ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **45 – Тараклия** участвовали: ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания) и ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău” (расширение зоны вещания);

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования победителем объявляется ООО „Euro TV Chişinău” - студия „Euro TV Chişinău”, которому выдается лицензия на вещание:

**45 – Бричень** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**55 – Кантемир** (8 - ЗА, 1 - ПРОТИВ),

**52 – Дрокия** (5 - ЗА, 4 - ПРОТИВ),

**53 – Фэлешть** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**52 – Глодень** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**51 – Сынджерей** (8 - ЗА, 1 - ПРОТИВ),

**52 – Стефан Водэ** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ),

**45 – Тараклия** (6 - ЗА, 3 - ПРОТИВ).

**Ст.21.** В конкурсе на использование канала ТВ **45 – Шолдэнешть** участвовали: кооператив „Molodosti” - студия „Elita” (расширение зоны вещания) и ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **52 – Устия** участвовал кооператив „Molodosti” - студия „Elita” (расширение зоны вещания).

## Centrul Independent de Jurnalism

В результате публичного обсуждения и в соответствии с результатами открытого голосования (9 - ЗА, 0 - ПРОТИВ) победителем объявляется кооператив „Molodosti” - студия „Elita”, которому выдается лицензия на вещание, каналы **45 – Шолдэнешть** и **52 – Устия**.

**Ст.22.** В конкурсе на использование каналов ТВ **26 – Анений Ной, 51 – Кэушень, 25 – Леова, 41 – Окница и 38 – Твардица** участвовало ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания);

- на использование канала ТВ **48 - Флорешть** участвовали: ООО „Media Pro” - студия „Pro TV Chişinău” (расширение зоны вещания) и ООО „TeleDixi” - студия „TV Dixi” (расширение зоны вещания).

В результате публичного обсуждения и в соответствии с нулевыми результатами голосования, каналы **26 – Анений Ной, 51 – Кэушень, 25 – Леова, 41 – Окница, 38 – Твардица и 48 – Флорешть** остаются свободными и будут объявлены на конкурс.

**Ст.23.** Результаты конкурса публикуются в Официальном мониторе Республики Молдова.

**Ст.24.** В условиях лицензий на вещание, которые будут выданы студиям ТВ, в главу "Обязанности владельца лицензии" включаются положения, относящиеся к внедрению цифрового телевидения.

**Ст.25.** Частоты и каналы, не востребуемые или освободившиеся в ходе конкурса, а также те, которые не собрали необходимого количества голосов, будут объявлены на конкурс.

**Ст.26.** Контроль за исполнением настоящего решения осуществляет управление экспертизы и лицензирования, секретарь КСТР.

Consiliul Coordonator al Audiovizualului

Decizie nr.47 din 07.05.2008 cu privire la bilanoul concursului pentru utilizarea frecvenţelor radio şi canalelor TV, anunţat prin Decizia CCA nr.17 din 26 februarie 2008 //Monitorul Oficial 97-98/301, 03.06.2008